Ն. 2712 1894 ՅՈՒՆԻՍ 2 ՔԷՆՃՇԷՆՊԻՀ 1311 ԶԻԼՀԻՃՃԷ 10 ՕՆՈՒՆՃԸ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԱԲՈՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ
12 աայլըգ 6 աայլըգ 3 աայլըգ
ՍԹԱՄՊՕԼ 140 ղշ. 70 ղշ. 40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ 200 » 100 »
Մէնֆաակ 20 ղրուշտան

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

﴿صاحب امتياز: جيوهلكيان﴾ ՑԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ
1ինճի, 2նճի վէ 3ընճի սահիֆէ ղշ. 5
4ինճիւ սահիֆէ 11ի 10ը. հա. » 3
Մէկվատը նաֆիյա սահր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունմաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր ։ Քեաղըթլէր մէկվատը հագգընտա կաղէթանին աատիլ վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա ՝

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ցինքի պէնտը մախսուսըմըզտա պաահս օլնան Ֆոնկօ մէսէլէսինին տիբլօմասի Քարիգիւլէ թէսվիյէ օլունաճաղը՝ Պէրլինտէն խըպար օլունույօր ։

Ֆոնկօ ուհտէնամէսինին իմզա խտէն հիւքիւմէթլէր՝ աղտ օլունաճաք պիր գոնկրէնին մահալլը իւթթիֆաքըն Թայինի իթմէք իչին պէյնլէրինտէ Թէլէկրաֆլար Թէատի իթմիշլէր տիր ։ Իչպու գոնկրէնին Պէրլինտէ աղտը իհթիմալ խտէհէկի պէյան օլունուր ։

Մըսըր իքտիւ նուազարը սապըզը տէվլ. Բիւյուք բուչա հազրէթլէրինին Վիէննայա մուվասալէթ էյլէտիկի. վէ մուշարէլէյհին չէօրը մէզքիւրտէն Թիրոլ էյալէթինէ աղիմէթ իտէճէկի՝ Թէլէկրաֆլա պիլտիրիլիյօր ։

Մըսըրտա պիր խայլի Զուլգգէրիա Թէյասաը պուլընըրըզը հալտէ. չիմտիյէ գատար պուլնայարըն մէնաֆիի՝ զըմէն Ֆրանսա, վէ զըմէն տախի Ալէմանիա գոնսօլոսլարը Թարաֆընտան մուհաֆազա խտիլմէքտէ իտի ։ Պու քէրրէ մէզքիւր Թէպաասալար՝ Զուլգգէրիա հիւքիւմէթը մուհաֆէզէսը մէճլիսինէ մուրաճաաթլա, քէնտի հուգուգլարընըն մուհաֆազասը իչին Զուլգգէրիա Թարաֆընտան Գահիրէյէ պիր գոնսօլոս իրսալինի Թալէպ էյլէմիշլէր իտէ տէ, Զուլգգէրիա Թէպաասընըն տահա չօգ օլտըղը ճիհէթլէ տախի գոնսօլոս պուլընմա մաղտա օլմասընա նազարէն, քէնտի Թալէպլէրինին գապուլ օլընաճաղընա խիմտիլար տէյիլ էմիշլէր ։

ՔՈՒՓԳԱՆ ՊԱՅՐԱՄԸ

Պու կիւն գիւհիճճէնին 10ընճը կիւնիւ օլտըղընտան, տիւն ագշամ իքինտի վագթը չէհրիմիզտէ մուայյէն օլան պազը մահալլէրտէն էնտախթ օլնան Թօբլար՝ աէօրթ կիւն տէվամ իտէն Գուրպան պայրամընա պու կիւնտէն իպթիտար օլունաճաղըը իլան իթմիշլէր տիր ։

Պու միւնասէպէթլէ լիմանըմըզտա պուլընան պիլիճիւմլէ սէֆինէլէր՝ տիւն ագշամտան իթիպարէն պայրագլարըա տոնատըլըըզգըլարը կիւպի, ճամի վէ մէճճիտ մինարէլէրի տախի տիւն կէճէ Թէնվիր օլունմըշլար տըր ։

Պու տողուճէ ալայ

Պայրամ ալայը պու սապահ մուխանթան պիր սուրէթտէ իճրա օլունմուշ տըր ։

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի 4 աթը պիր փայթօնա րաքիպ օլտըղըլարը հալտէ, սաաթ 10 պուչուգ րաատէլէրինտէ Եըլտըզ սէրայը Հիւմայունընտան պիլխուրուճ Պէշիքթաշտա քաաին Սինան բաշա ճամիինի թէշրիֆ պույուրմըշլար տըր ։ Ճամիի Թէշրիֆը Հիւմայունտա կիւզէրկեահըլտա պուլընան հէյ աէնիֆ սաաքիր, վէ Թէպաաի Շահանէ Թարաֆընտան « Բատիշահըմ չօգ եաշա» նիտա օլնըմըշ տըր ։

Զաթը հազրէթը Սատրազամի իլէ վիւքէլայի ֆիխամ վէ միւշիրան վէ սաիր րիճալը տէվլէթ՝ իւնիֆօրմալարընը լապիս օլտըղլարը հալտէ, ճամիի մէզքիւր գաբուսընտա սաֆպէսթէ պուլընտըղլարը կիպի, մաաղամը վալայէ Սալթան հազրէթլէրիյէ. Հայէմը Հիւմայուն էրքեանը աախի արապալարա րաքիպ օլտըղլարը հալտէ մահալլը մէզքիւրտէ տէ միւվասալէթը Սէնիյէյէ մունթազըր պուլընմըշլար տըր ։

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի՝ Պայրամ նամազընը էտա գըլտըգտան սօնրա, պէյաղ պիր աթա րաքիպ օլտըղլարը վէ էօնտէն Զաթը հազրէթը Սատրազամի վէ պիլճիւմլէ մանսուպ վէ խիւքէլայի ֆիխամ հազրաթը՝ խաս ախըր աթլարընա րաքիպ օլտըղլարը, վէ մէզքիւր վէ ֆէրիգլէր եադէրէ, վէ արգատան Մապէյն մէմուրլարը վէ եավէրանը Շէհրիյարի կիթմէքտէ պուլընտըգլարը հալտէ, Տօլմապաղչէ սէրայընը թէշրիֆ, վէ տաիրէի մախսուսալարընտէ պիր միւտտէթ իսթիրահաթտան սօնրա սաաթ 12 րաատէլէրինտէ Թախթ սալօնընա աղիմէթլէ, ալթօնտան մամուլ Թախթը Հիւմայունլարընա ճուլուս պույուրմըշլար տըր ։

Պու սըրատա մուայյէն րէսմինին իճրասընա իպատէի Սէնիյէ սատըր իթմէքլէ, էվվէլա Նագիպ էֆ. տաիրէի հազրէթը Հիւմայունա տուախը իտէքէ, տաւանը հազրէթը Շէհրիյարիյէ էտա էյլէմիշ, վէ պաատէհու մուզիգայի Հիւմայուն իճրայի Թէրէննիւմէ պաշլայարագ, Զաթը սամիի հազրէթը Սատրազամի իլէ վիւքէլայի ֆիխամ վէ միւշիրան վէ ֆէրիգան վէ րիւթպայի ուլյա սահիպի էվվէլինտէ գատար ասհապը րիւթպէ վէ Սթամպօլ գաատըսինէ գատար իւլէմայի քիրամ հազարաթը հուզուրը հազրէթը Բատիշահիյէ տախիլ իլէ, Պայրամ միւնասէպէթիյլէ խաքփայի Շահանէյէ արզը Թէպրիքեաթ վէ ուպուտիյէթ իթմիշլէր տիր ։

Պու սըրատա Շէյխիւլ Իսլամ էֆ. հազրէթլէրի՝ Թէմամի էօմր ու իքպալը հազրէթը Բատիշահիյի միւթէզամմին պիր տուա գրաաթ իտէրէք, պիլճիւմլէ հազըրընն ամինխան օլմուշլար տըր ։

Էյթէք էօրմէք րէսմի խիթամ պուլտուգտան սօնրա, Զաթը հազրէթը Բատիշահի՝ խինէ տաիրէի մախսուսէլէրինի թէշրիֆ վէ պիր միւտտէթ իսթիրահաթ պույուրըըզ, սաաթ 4 րաատէլէրինտէ փայթօնսիւվար օլարագ Թէքրար Եըլտըզ սէրայընա ավտէթ պույուրմըշլարտըր ։

Պազը էճնէպի սէֆիրլէրիլէ զէվճէլէրի վէ պիր խայլի էճնէպի միւլթէֆէրանը Թախթ սալօնընա մուլհագ մաքսուսատա հազըր պուլընարագ, էյթէք էօրմէք րէսմինի սէյր ու Թէմաշա իթմիշլէր, վէ մագհարը Թալթիֆ ու իքրամ օլմըշլար տըր ։

Պայրամ Թէպրիքեաթը

Պիլճիւմլէ էվրօպա հիւքիւմտարլարը Իրան Շահը Թարաֆընտան Պայրամ Թէպրիքեաթընը հավի օլարագ պու սապահ Մապէյնը Հիւմայունա Թէպրիք Թէլէկրաֆլարը վիւրուտ իթմիշ, վէ Թարաֆը հազրէթը Շէհրիյարիտէն տախի պու Թէլէկրաֆ ճէվապնամէլէր իրսալ պույուրըլմըշ տըր ։

Մըսըր Խըտիվի վէ Մէքքէ Էմիրի իլէ Մըսըր ֆէվգէլատէ գօմիսէրի բաշալար հազարաթըլա, վալի վէ միւթէսարրըֆլար վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ պուլընան Օսմանլը սէֆիրլէրի վէ Թաշրա րուհանի րէիսլէրի արզը Թէպրիք վէ ուպուտիյէթի հավի Մապէյնը Հիւմայունա Թէլէկրաֆլար քէշիտէ իթմէքլէրիյլէ, Մապէյնը Հիւմայուն պաշ քիթապէթինտէն ճէվապէն մահզուզիյէթը Սէնիյէ Թէպլիղ պույուրուլմուշ տըր ։

* *

Պիլճիւմլէ սէֆարէթ պաշ Թէրճիմանլարըյլա միւլթէզիմ միլլէթլէր րէիսը րուհանիլէրի պու կիւն Մապէյնը Հիւմայունա աղիմէթլէ արզը Թէպրիքեաթ իտէճէքլէր տիր ։

Թիճարէթ օտասը

Պայրամ միւնասէպէթիյլէ հազանէի ուումումիյէ պուլընան մաաշլարը...

քիւմլէրտէն միւտտէթը մահզուսա-յէթլէրինին իւչտէ իքի զըմրէսը իգմալ իթմիչ օլանլարըն Թախսիսէի սէպիլլէրի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույուրըլմըչ, վէ մէրգումլարըն էսամիսինի միւպէյյին պիր գըթա Թէֆթէրին պիթթամ խսքիրայի Շահանէ յէ թագտիմ գըլընտըղը խպ. էր ։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Խարիճիյէ Նէզարէթի մէքթուպի գալէմի միւմէյյիզի սաատ. Պագը պէյ էֆ. իլէ Բէլթէրպագըր չէնպէնտէրի Պէհաէտտին պէյէ՝ Րուսիա տէվլէթի Թարաֆընտան իհտա օլունան իքինճի րիւթպէտէն Սէնթ Սթանիսլաս նիշանընըն մուհաֆիլէ հիւմա Թարաֆընտան գապուլ, վէ լէտէլ իճապ Թագըլմ Թաաղիմ խուսուսընա պիլիտիյան իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույուրըլմըչ տըր ։

—Պէօյիւք տէրէտէ Հարէնց հասրաքոա էֆ. Թարաֆընտան Թէճհիզ օլնան սիւրիւթ Փապրիգասը իչին էվրօպատան ճէլպ իտիլէճէք օլան ալէթ ու էտէվաթըն էմանէթի վէճհիլէ կէօմրիւք րէսմինտէն մուաֆ օլմասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույուրըլմըչ տըր ։

—Ֆէննը միւհէնտիսի Թահսիլ իթմէք իւզրէ մուգատտէմա Բարիզէ կէօնտէրիլէն Նիզամիյէտէն պէյ իլէ րէֆիգինին Թէմտիտի մագտութ իչին պիր սէնէ տահա Բարիզտէ գալմալարը խուսուսընա միւսաատէի Սէնիյէ էրզան պույուրըլմըչ տըր ։

—Շէհր էմանէթի միւլթէզիմի Եուսուֆ պէյին պու տէֆա վէ ֆաթ իթմէսինէ մէպնի, Իսքիւտար-Գատըքէօյ Սու չիրքէթի գումիսէրի իգգ. Թէվֆիգ պէյ իլավէի մէմուրիյէթ օլարագ մէզքիւր միւթէճէրրիքիէ Թային պույուրըլմըչտըր ։

— Էմնիյէթ Սանտըղը մէճլիսի պաշ քիթապէթինէ իլավէի մէմուրիյէթ օլմագ իւզրէ Նաֆիա Նէզարէթի Թիճարէթ միւտիրիյէթի պաշ գէլէմիյէ Խայրէտտին բաշազատէ իգգ. Սուպհի պէյ Թային գըլընմըչ տըր ։

—Շէհրիմիզտէ էսնաֆլըգ վէ խասթա Թիճարէթիլէ մէշգուլ օլան էջնէպիլէրտէն Թահսիլ օլնաճագ վէրկիւտէն ախզը հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ գարարկիր օլտըղըն Մ. Նէֆսա խաղըյօր ։

—Գըրգ Թարիգին Թէսատիւֆ իտէն քէօբրիւլէրըն Թամիր ու ինշասը՝ 172,425 ղրուշա Թօմինիգ Ֆէրըքի էֆ. Թէհտէսինէ իհալէ իտիլմիշ տիր ։

—Ղարգ օլան Էրբուղրուլ վաբօրը գապըլթանլըգընտան Ջըհնի էֆ. նին քէշֆիյէսի գալիլընտէն օլայը մաղնուն օլան Նարիլ պէյին մուհաքէմէսի պուլընտան աղատէ պիլինճրա 10 սէնէ միւտտէթլէ քիւրէկէ գոնուլմասընա տաիր Մահքէմէի Ճէզայէտէն վէրիլէն գարար՝ Թամյիզ իտիլէնտէն վէքիլը Պապաթան Պէտրոս էֆ. Թարաֆընտան Թէմյիզ օլունմըչ, վէ գարարը մէզքիւր աիտիտէն նազար իտիլմիշ օլմաղլա, Թէքրար իճրայի մուհաքէմէսի իչին Մահքէմէի Ճէզայէ Թէպլիղ գըլընմըչ տըր, վէ մուտաֆէա վէքիլլինին մուհաֆազէսի լազըմ կէլէճէք Բալմաֆէզլարը տիյօնէնթ տէքիր սօնրա, մուամէլէյէ Նարիլ պէյին Թահլիյէի Թալիլէսի ըսթիպալէ գարար վէրիլմիչ տիր ։

Թ-ՐԼՆ-Ի

Տէրսաատէի Թապ օլնան Ա-Նոս-քէր նամ էրմէնիճէ կազէթա պու կիւնտէն իթիպարէն Թաթիլ խտիլմիչ տիր ։
9 գիւնհէնէ 311
1 հազիրան 310

ՖՈՒՐԹՈՒՆԱ ՎԷ ՏԷՆԻԶ ԳԱԶԱՍԸ

Տիւն չէհրիմիզտէ էսմէքտէ օլան պօյլը րիւզկեարը՝ ագշամ իւսթիւ պիրտէն պիրէ բօրէազա Թէպտիլ խտէրէք, տէնիզ իսթիլինտէ շիտտէթլի պիր գասըրգա գօփմուշ էյլէմիշ, վէ օ էսնատէ Մըլխայըր-տան սաաուն էթէքիւլէ Տէրսաատէ Թէ կէլմէքտէ օլան պիր չէքտիրմէ սաաթ 11½ սուլարընտա Եէնիգաբու աչըղլարընտա Թէվքիֆ գարգ օլմուչ տըր ։ Պունըն 5 Թայֆասընտան 3իւ ճան ալէամէթիյէ սանտալա աթըլմըչլար իսէ տէ, սանտալ տախի ուս ալմագտա օլտուղընտան պօզուլմալարընա փէլ գալըմըչ իքէն, Եէնիգաբու գալըէնրարընտան մէչհուր Զաբուղըն, Եղիա, Պասմածօղլու Յօվհաննէս վէ Ալի վէ Սալիհ էֆ. նամ քիմսէլէր վէ տիկէր 3-4 քիչի տահա Զաբուղըն գայըղընա րաքիպէն մահալլը վագաայա կէլիփ պուլըյարը գուրթարմըչլար իսէ տէ, մէզքիւր չէքտիրմէ իլէ գաբտանը վանկէլ վէ Թայֆատան Այէքսի զարգ ու նապէտիտ օլմըչլար տըր ։

Տիւն կէճէ սաաթ 4 րաատէլէրինտէ Պէյօղլունտա Տէօբթէօլ ազըղընտա Րուսիա սէֆարէթխանէսի ճիվարընտա պիր քէարկիր խանէտէն էանկըն զուհուր իթմիշ իսէ տէ, տէրհալ էլէթիւֆիլէ պասթըրըլմըչ տըր ։

Մաթպաամըզա խայլէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, տիւն սապահ Սամաթիատա պիր խայլի յօճուղը՝ խանէսի պաղչէսինտէ օյնար իքէն, հէր նասըլ իսէ ալըզը աչըգ պիր գույույա տիւշէրէք պօղուլմըչ տըր ։

ՔՐԻՍՏԱՓՈՐ ՉԱՒՐՈՖ

Րուսիանըն Թայյան չէհրինտէ Տէրսաատէն նէչր օլնան Րումճա Ֆօսբօրօս-քէօյ կազէթասընա եազըլան պիր մէքթուպտա օգունտուղընա կէօրէ, կէչէնլէրտէ Ամերիքան չէհրինտէ մահալլի էրմէնի Թիճճարը միւթէզէրիսինտէն Քրիստոֆոր Զաւրօֆ վէֆաթ իթ-միշ, ճէնազէսի վաթանը օլան Նախիճեւան չէհրինէ նագլ իտիլէրէք տէֆն իտիլմիշ տիր ։

Մուամիլէյհ խավէրար, Թարամա, տիլ վէ պու կիւպի մէվատտ իւչէրինէ Թիճարէթ իտէրտի իմիչ ։

Մուգատտէմա իչպու տիլլէր տէնիզէ աթըլմագտա օլտըղը հալտէ մուամիլէյհ 45 սէնէ էվէլ իլք տէֆա օլարագ զըրմէզը խավէար Թիճարէթինէ պաշլայըփ Թիճարէթ իթմիչ տիր քի, էսէէվ իչպու զըրմըզը տիլ խավէարը Թիճարէթի սայէսինտէ խավէարա ֆազլա քիգ օլմագտա տըր ։

Պու ճիհէթտէն տօլայը Րուսիա տէվ-լէթի տախի միւթէվէֆֆայի մուամիլէյհին խըլէմէթ տէպէլ(?) փալըր իստիմալ էյլէմիշ, վէ Թիճարէթի պէպլիտ իթմէքտէ լազըմ կէլէն Թէմինաթլարը վէրմէքտէ աէլիտ իյի, պու Թիճարէթը Թէրվիճ իչին էհզըր նիշան Թէվճիէ պույուրըլմուշ տըր ։

Միւմալիէյհին պէօյլէ պիր խայրաթ օլտըղը վէ մալըք օլտըղը պիր խայլի Թիճարէթիւն միւթէզատիտ մէքթիպ ու սէպէպ մէքթուպ իչին պու Թէրք մէքթուպ օլմուչ տըր ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Մալիյէ Նազըրը իլէ Մ. Գաուլիա վէ Մ. Մօրիս Պօէր արասընտա Թէաթի օլնան մուգավէլէնամէ մուճիպինճէ, մէվկիի Թէտավիւլէ վազը գարարլաշտըրըլան 40 միլեօն ֆր. լըգ Թահվիլաթըն վազը լազըմ կէլէն Մալիյէ Նէզարէթինէ մախսուս Թիւրքէճէ մէօհր իլէ Ֆրանսըզճա օլան իմզալըն «կրիֆի»՝ օլարագ չէքիմ սուրէթը պուլընան իւզարինէ ներդէնզ Սէնիյէ մուճիպինճէ, Աչար վէ Րուսումաթ իտարէլէրի մէմուրլարընըն Թաշէ Թէսթիգ օլուն-մագտա օլտըղը սէնէտլէրին պիտայէ Նէզարէթի Սէնիյէ սէնէտլէր կըթա սէփէպէթ լազըմ կէլէն սէնէտլէրէ ...

տարէի ումումիյէսի միւտիրի սաատ. Նուրի պէյ հազրէթլէրինէ Թէվտիէն պու քէրրէ Բարիզէ իրսալ օլունմըչ տըր ։

Միրը միւշարէլէյհ գօնթրօլ օլմագ իւզրէ, մէզքիւր Թահվիլաթա էլ իլէ վազը իմզա իտէճէք, վէ մուամէլաթըն քէօպը սուհուլէթ իթմէսինի մէսար օլմագ իւզրէ, Բարիզ Օսմանլը սէֆարէթի մէմուրլարընտան 2 զաթ Թարաֆընտան մուավէնէթ օլընաճագ տըր ։

Մէզքիւր Թահվիլաթա իմզա վէ մէօհր վազ ու Թահրիրի խուսուսլարը Օսմանլը սէֆարէթինին նէզարէթի ալթընտա, վէ Թային իտիլէճէք իքի մէմուր վէ միւշարէլէյհ Նուրի պէյ մարիֆէթիյլէ գայէթ մունթազամ օլարագ իճրասընա, վէ պիրինճիտէն նիհայէթինէ գատար Թահվիլաթ նումէրօլարը պիրէր պիրէր Թահրիր օլընարագ, 3 նիւսխէ իւզէրէ Թանզիմ օլընաճագ տէֆթէրլէրին մէմուրլարը միւշար վէ միւմայիլէյհիմ Թարաֆընտան մէօհրլէնիփ Թաստիգ օլընմասընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույուրըլմըչ տըր ։

Հիւքիւմէթը Սէնիյէ Թարաֆընտան չիմտիյէ գատար աղտ օլնան պիլճիւմլէ իսթիգրազ Թահվիլաթը էվրօպատա Թապ իթտիրիլտիկի հալտէ, պատէմա պու կիպի սէնէտաթ վէ Թահվիլաթըն Տէրսաատէտէ Թապ իթտիրիլմէսի իրատէի Սէնիյէ իգթիզասընտան պուլընտուղընտան, իլքտա իտէն ալէաթ ու սաիրէնին ճէլպլիլէ իսթիգրազ Թահվիլաթընըն Էվրօպա մաթպաալարը կիպի նէֆիս պիր սուրէթտէ Թապ իտէպիլմէք իչին մէզկիւր մաթպաալարտան պիրիլէ մուգավէլէ աղտ իթմէք տիր ։

* *

Տէրսաատէ-Սէլանիք իլթիսագ խաթթը գումբանիասընըն պու քէրրէ մէյտանը Թէտավիւլէ իխրաճ իթտիկի հէնիզ պիր Թահվիլաթ աէրխէնին պէյաննամէսի պու քէրրէ Բարիզ կազէթալարընտա տէրճ օլունմըչ տըր ։

Պէրհէճէ ահէ 282 ֆր. իլէ մէվզիի Թէտավիւլէ չըզարըլաճագ տէրհալ էհալի Թարաֆընտան իւթիպա օլընմըչ, վէ իչպու իքինճի սէրխէնին իսրաճը ֆիյաթը տախի 321 ֆր.տան իպալէթ պուլընմըչ տըր ։

Իշպու Եէնի Թահվիլաթըն պէօյիւք պիր գըսմընա չիմտիտէն Թալիպ զուհուր իթմիշ տիր ։

* *

Եունան Թահվիլաթընըն էճնէպի համիլլէրինտէն Ֆրանսըզ, Ինկիլիզ վէ Ալէմանիա տաինլէր վէքիլլէրի ալաֆր. յունիսին 6ընտա Աթինայա միւվասալէթ իթմիշլէր տիր ։

Մուամիլէյհիմ՝ անվալը մահալլիյէյի Թէտգիգէ պաշլայըփ 5-6 հաֆթայա գատար իգմալը վագիֆէ իտէճէքլէր մէմուլ պուլընտըղը կիպի, Եունան հիւքիւմէթի՝ անվալը մալիյէի հազըրէյէ խիթամ վէրմէք իչին քէնտիլէրինէ հէր վէճհիլէ իպրազը սուհուլէթ իտէճէք տիր ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս. Փրկիչ խաստախանէսինին Թէ-պապէթ գըսմընտա իճրա օլունաճագ իսլահաթ հագգընտա քէնտի րէյը մախսուսլարընը պէյան իթ-մէք իւզրէ եա պիզզաթ խաստա-խանէի մէզքիւրը զիյարէթ իթմէ-լէրի վէ եախօտ տիկէր պիր սուրէթլէ իճրայի մուամէլէ էյլէմէլէրի՝ խաստախանէի մէզքիւր Հոգաբար-ձուլթիւնը Թարաֆընտան աթըպպայի հազիգայի միլլէթմիզտէն տօգթօր սաատ. Սէրվիչէն վէ Խօրասանճեան սաատ. Միքայէլ էֆ.լէր հազրա-թըլա, տօգթ. Փէշտիմալճեան սա-ատ. Տիգրան բաշայա վէ տօգթօր Օրմանեան էֆ.յէ մէրսուլ պիր տա-վէթնամէտէ րիճա խտիլմիշ օլտը-ղընտան, աթըպպայի միւշար վէ մուամիլէյհիմ տախի խուսուսի սուրէթտէ ագտը մէճլիսը մէշվէ-րէթ իտէրէք, տօգթ. Խօրասան-ճեան վէ Օրմանեան էֆ.լէրին պիզ-զաթ խաստախանէի մէզքիւրը զի-յարէթլէ մահալլինտէ իճրայի Թէ-գիգաթ իթմէլէրինէ գարար վէրմիչ, վէ պու գարար իւզրէ Հոգաբարձու-թիւնը Թարաֆընտան իճրայի Թէ-տգիգաթ իթմէք իւզրէ Ս. Փրկիչ խաստախանէսինէ գարար վէրմիչ, վէ պու գարար իւզրէ խաստախանէ Թէ-տապիր միւթէֆէքքիրէ, Թարաֆընտան իճրայի Թէտգիգաթ վէ իխպարաթ վէրմիչլէր տիր ։

Թրապիզոն Քաղ. Ժողովրդին միւտտէթը մէմուրիյէթի միւնգազի յէ օլարագ ինթիխապաթը ճէրի-տէ իճրա օլընմըչ, վէ նէթիճէի ին-թիխապաթ լէճնիւթթաատիգ պա-րաբօրթօ Բաթրիգխանէյէ Թէպլիղ խտիլմիչ տիր ։

Մահալը մէզքիւր կրօն. Ժողով-րըն ինթիխապընա կէլինտիքտէ, հէնիւզ պիր կրօն. Ժողով Թէշքիլի իչին լազըմ կէլէն մըգտարտա րէ-հապիյն պուլընմատըղընտան, Նի-զամէն չիմտիքի կրօն. Ժողովըն իպգասը Թալէպ օլունմըչ տըր ։

Վանտա կաաին Ոնապատ Վանահայ-րը Գեր. Տ. Ստեփան վարդապետ պու քէրրէ մէմուրիյէթը մէզքիւ-րէտէն իսթիֆա իթմիշ տիր ։

Միւթէհայյիզանը միլլէթտէն Է-սաեան պիրատէր էֆ.լէրին Պէյօղ-լունտա Թագսիմ ճիվարընտա Նա-րեկեան մէքթէպինին իթթիխայըն-տէ միւճէտտէտէն ինշա իթտիրէ-ճէքլէրի Ս. Ցարութիւն քիլիսէսի-նին վազը էսաս (հիմնարկէք) րէսմի պու սապահ իճրա օլընմըչ տըր ։

Իզմիրլեան Գեր. Տ. Մատթէոս Սրբազան՝ յունիսին 5ընճի կէյէճէք պազար կիւնիւ Հոգեգալուստ եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ՝ Իւսկիւտար Ս. Կարապետ քիլիսէսինտէ՝ քիլի-սէի մէզքիւրըն Թէէսիսինտէն պէրու քիլիսէ վէ մէքթէպէ, վէ ֆուգարա վէ միւհթաճինը մահալլիյէյէ վէ սաիր մուէսսէսաթը խայրիյէյէ իանէ իթմիշ օլան պիլճիւմլէ համիյէթ-քեարանըն խաթըրահաթը րուհը իչին Սուրբ Պատարագ Թագտիս ի-տէճէք տիր ։

* *

Քէզալիք կէյէճէք պազար կիւնիւ Հոգեգալուստ եօրթուսը միւնասէ-պէթիյլէ Պէչճեան (Պազազ) Ցա-րութիւն Ամիրանըն վասիյէթնամէսի վէ Գարթալ էհալիսինին արզուսը մուճիպինճէ Մամիկոնեան Գեր. Տ. Աբրահամ Սրբազան տախի, զարի-յէի մէզքիւրէ Ս. Նշան քիլիսէսին-տէ Սուրբ Պատարագ Թագտիս ի-տէրէք պիր քարոզ տախի սէօյլէ-յէճէք տիր ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Րօմա 13 յունիս

Պունըրանըն վիւքէլա հայըթըն հալլ ու Թէսվիյէ օլունաճաղ տըր։ Մ. Սօնինօ խազինէ նէզարէթինի, վէ Մ. Պօզէլի տախի մալիյէ նէզարէթինի տէրէօհտէ իտէճէքլէր տիր։ Զըրաաթ նազըրը հէնուզ Թային օլընմամըշ տըր։

Րօմա 13 յունիս

Վիւքէլայի սապըգտան Մ. Նիգօթէրա վէֆաթ իթմիշ տիր։

Մանասթըր 13 յունիս

Վէրիթէզօր-Մանասթըր տէմիրեօլ խաթթընըն հիւքիւմէթը Սէնիյէ Թարաֆընտան րէսմը գուշատի իճրա իտիլմիշ օլտըղընտան, եարընքի (պու կիւն) րէնճ-չէնպիհ կիւնիւ խաթթը մէզքիւրըն րէսմը քիւշատը վուգու պուլաճագ տըր ։

ԱԼՄԱՆԻԱՏԱ.

ՄԷԶԱՀԻՊԸ ՄԻՒԽԹԷԼԻՖԷ ՄԻՒՆԹԷՍԻՊԻՅՆԻՆԻՆ ՄԸԳՏԱՐԸ

Ալէմանիա գրժասրնըն՝ Բրօթէսթանլըղըն մէրքէզի օլտըղը մալիւմ տըր։

Բրօթէսթան մէզհէպինին միւէսսիսի օլան Լուդեր պիր Ալէման իտի։

Ֆագաթ Գաթօլիքլիկին տէ Ալէմանիա տախիլինտէ բէք գուվվէթլի քէօքլէրի օլուպ, Ալէմանիա հիւքիւմաթընտան Պավիէրանըն վէ Պատ պէօյլիւք տուգալըղընըն մէզհէպ րէսմիսի Գաթօլիք մէզհէպի օլտուղու կիպի, Բրուսիանըն Րէն նէհրի ճիհէթինտէքի էյալէթլէրինտէ, վէ Վէսթֆալիատա վէ Վիւրթէնպէրկ գրալլըղընըն ճէնուպ ճիհէթինտէ էքսէրիյէթ Գաթօլիք ունսուրընտա տըր։

Էվվէլա փուգուֆին թանզիմ իթտիքլէրի սթաթիսթիքլէրէ նազարէն, Ալէմանիա տախիլինտէ Բրօթէսթանլար իլէ Գաթօլիքլէր արասընտաքի նիսպէթ իքի յէ գարշը պիր րագամէսինտէ, եանի իւչ քիշիտէն իքիսի Բրօթէսթան վէ պիրի Գաթօլիք տըր։

Ալէմանիա էհալիսինին մէզհէպ նօգթայի նազարընտան պոլունտուղու պու հալին ճիւմլէի նէթայիճինտէն տիր քի, մէզհէպ մէսէլէսի Ալէմանիանըն բօլիթիգասընտա էօթէտէն պէրու միւհիմ պիր մէվգի թութմուշ տըր։

1871տէն եանի Ալէմանիա իմբէրաթօրլուղունըն թէշէքքիւլիւնտէնսօնրա, բրէնս տը Պիզմարգըն Հանովրա գրալլըղը մէսէլէսինտէ Գաթօլիքլէրին իթթիֆագ իթտիքլէրի բօլիթիգատան վէ սաիր պիր գաչ սէպէպտէն նաշի կիւճէնմիշ օլմասըյլա, Գաթօլիքլէրէ գարշը Քիւլթիւր-գամբֆ նամիյլէ նիզամնամէլէր նէշր իթտիկի խաթըրտա պուլունսա կէրէք տիր։

Եինէ խաթըրլարտա օլմագ կէրէք տիր քի, պունտան պէշ սէնէ էվվէլ եէտի սէնէլիք ասքէրի նիզամնամէյի թաստիգ իթտիրմէք իչիւն պիր էքսէրիյէթ թէշքիլի լազըմ կէլտիկինտէ, միւշարէիլէյհ բրէնս՝ Գաթօլիք ունսուրունա պիր իթթիֆագ հասըլ իթմէկէ մէճպուր կէօրմիշ, վէ պու սէպէպէ Քիւլթիւր-գամբֆ նիզամնամէսինի կէրի յէ ալմըշ իտի։

Մէզհէպ իշլէրինին Ալէմանիա ումուրընտա թութտուղու միւհիմ մէվգի թագտիր իչիւն, պու իքի միսալը նազարը տիգգաթա ալմագ քիֆայէ տիր։

Իշթէ պու սէպէպէ մէպնի տիր քի՝ Ալէմանիա տախիլինտէ Գաթօլիք վէ Բրօթէսթան մէզհէպլէրի էրպապընըն միգտարը, վէ պունլարըն թէզայիւտ վէ թէնագիւսի հագգընտա սթաթիսթիգ էրպապընտան տօգթօր Բուլրին պու քէրրէ Թ.ն կազէթասընտա նէշր իթտիկի մէգալէ հագգընտա օգույուճուլարըմըզա պիր նէպզէ մալիւմաթ իթասընը միւնասիպ ատտ իթթիք։

***

Ալէմանիա խարիթասը կէօզ էօնիւնէ կէթիրիլիրսէ հալտէ, մէզհէպ նօգթայի նազարընտան Ալէմանիա գըթասընըն իքի պէօյլիւք գըսմա միւնգասէմ պուլունտուղունը կէօրիւրիզ։

Պու գըսըմլարտան պիրի ճէնուպը գարպի ճիհէթի տիր քի, Գաթօլիք էհալիսինին (պալէտէ գիւքը իթտիհատ Պավիէրա գրալլըղը իլէ, մէմալիքը սաիրէնին) պուլունտուղու մահալ տըր։

Դիկէրի իսէ, շիմալը շարգի խաթթը օլուպ, Սագսօնիա գրալլըղը, Օլտէնպուրկ, իքի Մէքլէմպուրկ գըթալարը, վէ Բրուսիա գրալլըղընըն մէրքէզ վէ շիմալ էյալէթլէրի պու խաթթ տախիլինտէ տիւշմէքտէ տիր։ Պու խաթթ՝ Բրօթէսթան մէզհէպինին խաթթը տըր։

Տօգթ. Բուլրին թանզիմ իթտիկի սթաթիսթիգտէն անլաշըլտըղընա կէօրէ, Ալէմանիանըն Գաթօլիք մէմալիքինտէ Գաթօլիքլէրին միգտարը էքսիլիպ, Բրօթէսթանլար արթմագտա իքէն, Բրօթէսթան մէմալիքինտէ՝ պիլաքիս Բրօթէսթանլարըն միգտարը էքսիլիպ, Գաթօլիքլէր թէզայիւտ էյլէմէքտէ տիրլէր։

Պու հալ՝ հէր նէ գատար պատիի էմրտէ թէաճճիւպէ շայան ատտ իտիլիր իսէ տէ, պիր հագգըգաթ օլտուղունը սթաթիսթիգլէր թիմամիյլա իսպաթ իտէյօրլար։

1867 սէնէսինտէն, եանի Հանովրա վէ Հէսս վէ Շլէզվիկ—Հոլշթայն գըթալարընըն Բրուսիայա իլհագ իտիլմէսինտէն սօնրա, Բրուսիա տախիլինտէ 1000 էհալի իչէրիսինտէ 652 Բրօթէսթան, վէ 326 Գաթօլիք վար իտի։ Հալպու քի, 1891տէ թանզիմ օլունան սթաթիսթիգէ կէօրէ, 1000 էհալիտէ անճագ 642 Բրօթէսթան, վէ 342 Գաթօլիք գուհուր էյլէմիշ տիր։

Սագսօնիա վէ Ալէմանիանըն շիմալ մէմալիքի տախիլինտէ տախի այնը հալ միւշահէտէ օլունմիշ տըր։ Սագսօնիատա 1866տա 1000 էհալիտէ անճագ 21 Գաթօլիք պուլունտուղու հալտէ, 1891տէ պու նիսպէթ 1000տէ 36.յա պալիղ օլմիշտըր։

Էքսէրիյէթը էհալիսի Գաթօլիք օլան Ալզաս-Լօրէն տախիլինտէ իսէ, պունըն գըտտը վագը օլմուշ տըր։

1866 սէնէսինտէ՝ Ալզաս-Լօրէն տախիլինտէ 1304000, վէ 1871տէ՝ 1235097, վէ 1881տէ՝ 1218468, վէ 1891տէ 1227189 Գաթօլիք վար իտի։

1866տա Ալզաս-Լօրէնտէ Բրօթէսթանլարըն միգտարը 245000 իքէն, 1871տէ՝ 270699, վէ 1881տէ՝ 305134է, վէ 1891տէ իսէ՝ 387476.յա պալիղ օլմիշ տըր։

Տիմէք օլույօր քի, 25 սէնէ զարֆընտա Ալզաս-Լօրէն տախիլինտէ Բրօթէսթանլարըն միգտարը 92476 րագամէսինտէ արթմըշ հալտէ, Գաթօլիքլէրին միգտարը՝ 77000 րագամէսինտէ էքսիլմիշ տիր։

Շիմտի էկէր ումում Ալէմանիա իչէրիսինէ պիր հիսապ թանզիմ իտէր իսէք, շու րագգամլարա թէսատիւֆ իտէրիզ։

1867 սէնէսինտէ՝ Ալէմանիա տախիլինտէ ումում Բրօթէսթանլարըն միգտարը 24921000, վէ Գաթօլիքլէրին միգտարը իսէ՝ 14564000 քիշի իտի։

1891 սէնէսինտէ իսէ Բրօթէսթանլարըն միգտարը 31,026,810, վէ Գաթօլիքլէրին միգտարը իսէ 17 միլեօն 671,921 րագամէսինտէ պուլունմիշ տըր։

Պու հիսապա կէօրէ, 1867 սէնէսինտէ 1000 նուֆուս իչէրիսինտէ 621 Բրօթէսթան, վէ 364 Գաթօլիք պուլունտուղու հալտէ, 1891 սէնէսինտէ Բրօթէսթանլարըն միգտարը 628է, վէ Գաթօլիքլէրին միգտարը իսէ 357յէ պալիղ օլմուշ տըր։

***

Պու հալին էսպապընը իզահ իչիւն, տօգթ. Բուլրին սէրտ իթտիկի միւթալէաթ տախի էհէմմիյէթլէ թէլագգը իտիլմէկէ շայան տըր։

Ալէմանիանըն շիմալը շարգի ճիհէթինտէ պէօյլիւք էմլաք վէ չիֆթլիքլէր բէք չօգ օլտուղունտան, էհալի միյանընտա էմլաք ու ազար սահիպի օլան գըսըմ մահտուտ տըր։ Օ գըթատա ամէլէ եէվմիյէսի բէք ազ, վէ գաթէն թօբրագըն գըմմէթի ինպաթիյէսի տէ արզու իտիլէճէք տէրէճէտէ տէյիլ տիր։

Պու էսպապա մէպնի գըթաթի մէզքիւրէտէ մէմլէքէթլէրինի պրագըպ, տիկէր մէմալիքէ կիտէնլէրին միգտարը հայրէթէֆզա պիր տէրէճէտէ պուլունմիշ տըր։

Եիրմի պէշ սէնէտէն պէրու մէզքիւր գըթատան Միւթթէհիտէի Ամէրիգայա վէ Աւսթրալիայա, վէ Գանատայա, վէ Իսվիճ-Պրազիլիայա կիտէնլէրին միգտարը հայրէթի մուճիպ օլաճագ տէրէճէտէ տիր։

Մամաֆիհ էհալիսինին պիր գըսմը տա Գաթօլիք մէմալիքինէ կէչէրէք, օրատա ազալիյէթ հալինտէ պուլունան էհալինին միգտարընը թէզյիտ էյլէմիշլէր տիր։

Ալէմանիանըն Րէն էյալէթի ճիհէթի իլէ ճէնուպ էյալէթլէրի մէնպայի վէ զէնկին օճագլարը ճիհէթ իլէ, շիմալ էյալէթլէրինին ֆագիր պուլունան էհալիսինին օրայա ճէլպ իթմէքլէրի ումուրը թապիիյէտէն տիր։

Իշթէ Ալէմանիա իթթիհատընըն թէշքիլինտէն, եանի 1871 սէնէսինտէն պէրու, Գաթօլիքլէրին միգտարը Բրօթէսթանլարա նիսպէթլէ տահա զիյատէ արթմագտա պուլունմասը պունտան իլէրի կէլմիշ տիր։

***

Տօգթօր Բուլրին թանզիմ իթտիկի րաբօրթօ՝ Ալէմանիաճա բէք զիյատէ էհէմմիյէթլէ թէլագգը իտիլմիշ, վէ էհալինին միւվազէնէսինի սագլամագ իչիւն թէտապիրը միւհիմմէյէ թէվէսսիւլ իտիլմէքտէ պուլունմիշ տըր։

Պունըն իչիւն տիր քի, պիզ տէ պու րաբօրթօ հագգընտա պիր նէպզէ նէշրը մալիւմաթը միւնասիպ ատտ էյլէտիք։ Գ. Ս.

ԿԻՒՄՐԻՒՇ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Թիճարէթ ալէմինճէ էհէմմիյէթը ֆէվգէլատէսի օլան կիւմիւշ մէսէլէսի՝ էճնէպի տէվլէթլէր գապինէթօլարընճա եէնիտէն մաճիպալը իշթիղալ օլմագտա պաշլամըշ տըր։

Բէրաքէնտէ թիճարէթինտէ չօգ ճա թէտավիւլ իտէն ուֆագլըղըն կիւմիւշ օլտուղու մալիւմ տիր։

Ֆիյաթ տիւշկիւնլիւկի՝ թիճարէթ էրպապընը՝ նէգտ յէրինտէ միւմքին մէրթէպէ ազ կիւմիւշ պուլունտուրմագ խաթէմէլէրինի մաճպուր օլարագ, բէրաքէնտէ թիճարէթինի խայլիճէ բախնէտար էյլէմիշ տիր։

Մամաֆիհ իքի էճնէպի մէմլէքէթ արասընտա ճէրէյան իտէճէք միւնասէպաթտա եալընըզ ալթուն ուֆագլըղըն վասըթայի միւպատէլէ իթթիխազ իտիլմէքտէ պուլունմասը տախի՝ մուամէլաթը թիճարիյէտէ տուրկունլուգ հասըլ իտէրէք, պու եիւզտէն չիֆթճի վէ ֆապրիգաթօրլար վէ գօմիսիօնճըլար պէօյլիւք զարարլարա տիւշար օլմուշլար տըր։

Պու անհալ՝ Ալէմանիաճա կէչէնլէրտէ նազարը տիգգաթա ալընտըղընտան, ուֆագլըղ մէսէլէսինին թէտգիգիյլէ միւքէմմէլ պիր րաբօրթօ թանզիմ իչիւն պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլունմիշ իտի։

Ալէմանիա մալիյէ Նազըրը Մ. Պօգասովսքի՝ ախիրէն պազը իզահաթ իթա իթմէք իչիւն պու գօմիսիօնտա իրատ իթտիկի նուդգտա մէսէլէնին էհէմմիյէթինի իզահ իթտիքտէն սօնրա, Ալէմանիա տէվլէթի քէնտի պաշընա հիչ պիր գաթի թէտապիր իթթիխազ իտէմէզ իսէտէ, կիւմիւշ մէսէլէսինին եէնի պիր սուրէթտէ հալլը թիճարէթ ալէմինէ հագիգի պիր խըտմէթ իֆա էյլէյէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Ալթուն իլէ կիւմիւշ արասընտա պիր նիսպէթ թայինի իչիւն շիմտիյէ գատար բէք չօգ թէտպիրլէր թէքլիֆ օլունմիշ, վէ ֆագաթ պիրլէրի ուֆագլըղ մէսէլէսինին տահա զորգունլաշաճագ պիր հալ բէյտա իթմէսինի մուճիպ օլաճագլարընտան, գապուլլէրի ճայիզ կէօրիւլմէմիշ տիր։

Մ. Պօգասովսքի՝ նուդգընտա միւզաքէրաթը վագըանըն հէնուզ պիր նէթիճէ հուսուլէ կէթիրմէտիկինի իթիրաֆըլա, տէրմէյան օլունան թէքլիֆլէրին մէմնունիյէթլէ թէտգիգ օլունաճաղընը պէյան իթմիշ տիր։

Մումաիլէյհին պու նուդգը՝ ուֆագլըղ մէսէլէսինին հալլը սաալըպ գըլընտա գալմասը գարարլաշմըշ հալէ միւնի [illegible] տըր։

Պունտան 3 սէնէ էվվէլ Պրիւքսէլտէ ագտ իտիլմիշ գօնֆէրէնստէ, պու մէսէլէ էվրօբանըն էն մահիր ֆէննը սէրվէթ էրպապը թարաֆընտան թէտգիգ իտիլմիշ, վէ թարաֆէյնի մէմնուն իտէճէք պիր սուրէթ պուլունամամըշ իտի։ Անտան սօնրա հէմ կիւմիւշին հէմ ալթունըն վահիտը [illegible] գապուլ պուլունմասը իչիւն հիչ պիր թէտապիր տիւշիւնիլէմէտիկինտէն, խալքըն վասըթայի միւպատէլէ մագ իչիւն թէտպիրլէրին քէնտիլիկինտէն բէթիյէ մահտուտ պիր միգտարը կիւմիւշ ուֆագլըղ թարաֆընտան թաատիլ օլունմիշ իտի։

Անտէն պէրու Հինտիսթանտա վէ Քրանսա տախի կիւմիւշ ուֆագլըղըն միգտարը ֆէվգէլատէ ազալտըլմըշ օլտուղունտան, կիւմիւշ պիր գըյմէթ տահա իթիպարտէն տիւշմիշ տիր։

Մէսէլէնին պու քէրրէ եէնիտէն մէվգիի միւզաքէրէյէ գօնուլմասը պու միւզաքէրէյէ ումումի էհէմմիյէթ վէրիլիյօր։

ՀԱՎԱՏԻՍՄԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Աւստրիա-Մաճառիսթան խարիճիյէ Նազըրը գօնթ Գալնօքինին՝ Մաճառ պուհրանը վիւքէլասընըն քէնտի էֆքեարը ու մէնվիյաթընա մուվաֆըգ պիր սուրէթտէ թէսվիյէյէ օլմամասընտան տօլայը խոթփա իթմէք նիյէթինտէ պուլունտուղունա տաիր մալիյէ մէհաֆիլինտէ գուհուր իտէն շայիանըն քիւլլիյէն պիէսաս օլտուղունը Վիէննատաքի Աճէնս Զի-րբ-ալ կազէթասը թէպլիղ իթմէքտէ տիր։ Քէզալիք մէզքիւր կազէթա՝ գօնթ Գալնօքինին գիքը օլունան պուհրանը վիւքէլայա միւտաթէլէթէ իթմէկէ խահիշ իթտիկինի վէ պու թավըր ու մէթօտունունու Մաճառ հիւքիւմէթինին թասդիգ իթտիկինի թախի պէյան էյլէյօր։

—

Ֆրանսա միւսթէմլիքէաթ ումումը Նազըրը Մ. Տէլգասէյին՝ Տահօմէյ գումանտանը ժէնէրալ Տօտս իլէ վուգու պուլան միւզաքէրաթը նէթիճէսի օլարագ, Նազըրը միւշարէիլէյհին Տահօմէյ մէմալիքի իլէ Պէնէն մուխասամաթը հագգընտա գարարլաշտըրտըղը թէնսիգաթ վէ թէշքիլաթ հագգընտա Ֆրանսըզ կազէթալարընտան նագլէն տէրճ օլունմուշ իտի։ Շիմտի քի,

Աֆրիգատա Պէնէն գէօրֆէզի միւսթէմլիքէաթը պունտան պէօյլէ պիր արագիի միւլհագա վէ Ֆրանսըզ հիմայէսի թահթընտա մէվզու իւչ գըսմա թագսիմ վէ պիր մէմուր մախսուսըն թահթը իտարէսինէ թէվտի իտիլէճէք, պիր տահի հաւիյ օլաճագ տըր։

Զիքր օլունան արագիի միւլհագա տախի Կրան-Բօբօ իլէ Բօրթօ-Նօվօ կէօլիւ արասընտա մէվճուտ պիլիճիւմլէ սահիլի վէ Գօթօնու շէհրի արգասընտա շիմալ ճիհէթինտէ Լամա պաթագլըղընա վէ շարգ ճիհէթինտէ Օւէմէյէ գատար միւմթէտ օլան պիլճիւմլէ արագիի շամիլ օլաճագ տըր։ Զիքր օլունան Կրան-Բօբօ վէ Բօրթօ-Նօվօ արասընտաքի սահիլ՝ Տահօմէյտէքի սօն միւհարէպէտէն էվվէլ գաթէն Ֆրանսանըն թասարրուֆընտա պուլունմագտա իտի։

Ֆրանսանըն թահթը հիմայէսինտէ օլաճագ պալէտէ գիքը օլունան 3 իւլքէ տախի գաթէն մէվճուտ օլան Բօրթօ-Նօվօ հիւքիւմէթի իլէ ժէնէրալ Տօտսըն միւճէտտէտէն թէշքիլ իթտիկի Ալատա վէ Ապօմէյ հիւքիւմէթլէրինտէն իպարէթ պուլունաճագ տըր։

Ֆրանսանըն միւսթէմլիքէյի գրալ Թօֆայա արտ օլան մէզքիւր Բօրթօ-Նօվօ գրալլըղը մէմալիքինէ՝ շիմալ ճիհէթինտէն Տէգամէ արագիսինին պիր գըսմը տախի զամմ ու իլհագ օլունաճագ տըր։

Ալատա վէ Ապօմէյ մէմալիքի՝ ժէնէրալ Տօտսըն նասպ իթտիկի 2 գրալըն թահթը էմրինտէ գալաճագլար տըր։ Պունլարտան Ապօմէյ գրալըղըն նէզտինտէ Ֆրանսա թարաֆընտան պիր մէմուր մախսուս մուգիմ օլաճագ, վէ Ալատա գրալը իսէ տօղրուտան տօղրույա Պէնէն վալիսինին թահթը նէզարէթինտէ պուլունաճագ տըր։

Էլհասըլ Ուէմէնին շարգ ճիհէթինտէ Տէգամէ արագիսինին գըսմը շիմալիսի՝ պիր տահի մախսուս թէշքիլ իտէճէք, վէ պիր խարէճ մէմուրընըն թահթը իտարէսինտէ պուլունարագ, «Նօգարքի Ուէմէ տաիրէսի» նամընը ալաճագ տըր։ Պէնէն վալիսի Մ. Պալօ՝ էվվէլ գրալ Թօֆանըն բայիթախթը օլան Բօրթօ-Նօվօտա իգամէթ իթմէք իսէ տէ, ազ վագըթտան մէրքէզը էյալէթին՝ եէնի արագիի միւլհագա տախիլինտէ պուլունան Վիտահ շէհրինէ նագլը օլունաճաղը իհթիմալտան պաիտ տէյիլ տիր։

ԻԽԹԱՐ

Կազէթամըզըն պաթընըմըն պէտէլի իչիւն թարաֆըմըզա կէօնտէրիլէճէք բօսթա բուլլարընըն 115 գուրուշլըգը 100 գուրուշ հէսապիլէ գապուլ օլունաճաղը իլան օլունուր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Գուտսը Շէրիֆ սանճաղը էվգաֆ միւհասէպէճիսի սաատ. Նիյազի Թօփալ էֆ.-յէ մէճիտիյէ օլան հիւմայիւ խըլամէթինէ մէպնի թէրֆիէն րիւթպէի ուլա սընֆը սանիսի,

Խըտմէթը մէմուրիյէթլէրի ճիհէթիյլէ Գուտսը Շէրիֆ սանճաղը իտարէի էվգաֆ գոմիսիօնը ազասընտան իզզ. Րազըմ, վէ Թրապիզօն էյրաթընտան վէ մէճլիսը իտարէի վիլայէթ ազասընտան Արնավուտզատէ Ահմէտ էֆ.-յէ թէրֆիէն րիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Վէգայիֆը մէմուրիյէթլէրինին հիւսնի իֆասընտա միւշահէտէ օլան իգտամ վէ ղայրէթլէրինէ մէպնի Պանտըրմա գայմագամը իզզ. Ապտի Հալիմ, վէ Մարտին գայմագամը Մուհարրէմ, վէ Պայազիտ սանճաղը միւհասէպէճիսի Հիւսէյին Հիւսնի էֆ.-յէ թէրֆիէն րիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Հիւսնի խըտմէթլէրինէ մէպնի Տիյարպէքիր վիլայէթի մէրքէզ պիտայէթ մահքէմէսի ազասընտան րիֆ. Հաննա, վէ Կիւմիւշխանէ սանճաղը միւհասէպէճիսի Խալիտ էֆ.-յէ իլէ, Էրզինճան սանճաղը միւհասէպէճիսի Ասըմ, վէ Իզմիտ սանճաղը միւհասէպէճիսի [illegible], վէ Քիրքլիսէ սանճաղը միւհասէպէճիսի, Քավալա քազասը մալ միւտիրի Իպրահիմ, վէ Պիկա գազասը մալ միւտիրի Նուրի էֆ.-յէրէ րիւթպէի սալիսէ թէվճիհ,

Էնգարէ վիլայէթի տախիլինտէ Զիր գազասը գայմագամլըղը՝ Պալէա գազասը գայմագամը Րէուֆ պէյէ,

Վիլայէթը միւշարէիլէյհա տախիլինտէ Մէճիտօզիւ գազասը գայմագամլըղը՝ Զիր գազասը գայմագամը Ալի Նիհատ էֆ.-յէ,

Վիլայէթը միւշարէիլէյհա տախիլինտէ Պալէա գազասը գայմագամլըղը՝ Մէճիտօզիւ գազասը գայմագամը Ահմէտ Լութֆի էֆ.-յէ թէվճիհ պույրուլմուշ տըր։

***

Մահքէմէի Թէմիզ ազալըղը՝ Տէրսաատէ Իսթինաֆ մահքէմէսի հուգուգ գըսմը րէիսի Ֆազլ Նէշէթ պէյ էֆ.-յէ,

Տէրսաատէ Իսթինաֆ մահքէմէսի հուգուգ գըսմը րիյասէթի՝ Տէրսաատէ Պիտայէթ մահքէմէսի րէիսը էվվէլի սապըգ Ուէզիր պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ,

Տէրսաատէ Պիտայէթ մահքէմէսի րէիսը էվվէլլիկի՝ մահքէմէի մէզքիւրէ իքինճի հուգուգ տաիրէսի րէիսի Ֆազ. Գատրի էֆ.-յէ,

Տէրսաատէ Պիտայէթ մահքէմէսի իքինճի հուգուգ տաիրէսի րիյասէթի՝ Տէրսաատէ Իսթինաֆ մահքէմէսի ազա. ընտան Ֆազ. Հայտար էֆ.-յէ թէվճիհ պույրուլմուշ, վէ միւշար վէ մումաիլէյհիմին մուղայիրը աալիլէ հարէքէաթթա պուլունմայաճագլարընա վէ Զաթի շէվքէթսիմաթը հազրէթը Պատիշահինիզ վէ Տէվլէթը Ալիյէլէրինէ սատագաթ իւֆար խըտմէթ իտէճէկլէրի թէմէնիսը օլունմուշ տըր։

***

Պիյաթէ սաիրէսի էրքեանընտան միւբալայ սաատ. Իզզէթ պէյին էօհտէսինէ Միրիմիրանլըգ (բաշալըգ) րիւթպէսի թէվճիհ պույրուլմուշ, վէ Հիճազ ֆըրգասը ասքէրիյէ գումանտանըղընա թային պույրուլմուշ տըր։

***

ՆԻՇԱՆ

Խարիճիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի մէքթուպի գալէմի սէր խալիֆէսի սաատ. Րէուֆ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ՝ մէսաիի րէվիյէթմէնտանէսինէ մէպնի Մէճիտիյէն, վէ Կուէր տը Գօլնէր նամ կազէթանըն մուխպիրի վէ Տէրսաատէ Թէլէկրաֆ աճէնթէսի միւտիրի տօգթ. Պօլիօս Գրօսէրէ խայրխահանը Սալթանաթը Սէնիյէլէրի օլտըղը ճիհէթլէ միւճէտտէտէն Չինճի Մէճիտի,

Սէգալարը աթըֆէթը Սէնիյէ օլմալարընա մէպնի Եըլտըզըմ Պալյազի Խան հազրէթլէրի մէտէրէսէսի միւտէրրիսի Բիգա էֆ. իլէ Քէսիմօ էվգաֆ վէ էյթամ Մէճլիսի րէիսի Հաճէմ պէյէ Թէպարիլէն Յինճի Մէճիտի,

Խըտմէթը մէմուրիյէթլէրինէ մէպնի Կիրիտ վիլայէթը ճէլիլէսի իսթինաֆ մահքէմէսի ազասընտան Մէհմէտ Ասըֆ էֆ. իլէ Մէհմէտ Ճէվտէթ պէյ վէ Եօրկի Սգօլօզի, վէ Րէսիմօ պէլէտիյէ րէիսի Սալիհ էֆ.-յէ իլէ Զօր սանճաղը թահրիրաթ միւտիրի Լութֆի պէյէ կինճի Օսմանի,

Հիւսնի խըտմէթլէրինէ մէպնի Սէլիմիյէ գըշլաի հիւմայունը թապուր գայմագամը իզզ. Մէհմէտ, վէ Մօսքօֆճը Սէյիտ Ֆէրզաթ պէյը Հիւմայունը թապուր Մարաշեան գայմագամ Յովհաննէս պէյ իլէ, Քիլիսավէնթիքէար Պազի հազրէթլէրինին մէտրէսէսի միւտէրրիսի Իպրահիմ վէ Շահատէթ ճամիի չէրիֆի նին թամիր իտէն գալֆա Օննիկ, վէ մէզքիւր Շահանէ խարէսի սիքքէ տատաս մէմուրլարընտան Շաշեան Ստեփան վէ Նշանաճեան Լևոն էֆ.-լէրէ

կինճի րիւթպէլէրտէն Մէճիտի նիշանը զիշանլարը վէրիլմիշ տըր։

ԱՃՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՅԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

Ր Է Ս Մ Ի

Մայըս 25տէն 26յա գատար Տիֆլիզտէ վէ Մայըս 24տէն 27յէ գատար Նիքօբօլտա վէ Մայըս 30-տա Սիվաստա հիչ պիր գօլէրա վուգուաթը օլմամըշ տըր։

Մայըս 26տան 30ա գատար Թօգաթտա 7 միւսապ 2 վէֆիյաթ, Զարատա 4 միւսապ 2 վէֆիյաթ,

Մայըս 28տէն 29ա գատար Էրպաատա 2 միւսապ 1 վէֆիյաթ,

Մայըս 29տան 30ա գատար Զիլէտէ 11 միւսապ 1 վէֆիյաթ,

Մայըս 30տան 31է գատար Սամսոնտա 1 միւսապ 2 վէֆիյաթ,

Իսգիլիպ գազասընտա մայըս 30տան 31է գատար 4 միւսապ 2 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տըր։

***

Սըհհիյէ մէճլիսինին էվվէլքի կիւն վուգու պուլան իճթիմաընտա, պուլաշըգ իլմանլարտան կէլէն սէֆինէլէր հագգընտա իճրա իտիլէն գարանթինա մուամէլէսի թէտգիգ վէ օյլապատէ պիր լայիհա թանզիմ էյլէմէք իւզրէ պիր գոմիսիօն ինթիխապ օլունմիշ տըր։

***

Տէվլէթը Ալիյէ Թարաֆընտան Խաքընտէրլէ սըհհիյէ մէճլիսինէ Ժէմալ օլուպ, կէչէնլէրտէ մէզգուրէն Տէրսաատէ կէլմիշ կէլտիկինի եազ-տըղըմըզ Տուգաս էֆ. մէմուրիյէթինին թէրգիպ օլունտուղու թէրքիպին հագգընտա թէքեանիւտ իտիլէճէք պիր քէսի թէքլիֆ իթտիկինի թէշքիլ իթտիկի ագիտէտ իթտիյի տըր։

ԹԱՇՐԱԼԱՐՏԱ ՖՐԷՆԿԻ ԽԱՍԹԱԼԸՂԸ

Գասթամօնի, Թրապիզօն վէ Էրզրում կիպի պազը վիլայէթլէրտէ ֆրէնկի խասթալըղը իճրայի հիւքմ իթմիքի ճիհէթլէ, իյճապ իտէն չէհիրլէրտէ ֆրէնկի խասթախանէլէրի աչըլտըղը վէ սէյյար թապիպլէր թայինիյլէ թէտավիսինէ պազը թասփիյէ տարիլմէսինին խասթալարըն թէտավիսինէ սարֆը հիմմէթ օլունտուղու մալիւմ տըր։

Բէք չօգ վագըթ մէզքիւր վիլայէթլէրտէ պուլունարագ ֆրէնկի խասթալըղընըն սիրայէթ վէ թէտավիսինի իթմէք իչիւն իճրասը լազըմ կէլէն թէտապիրլէրի խուսուսի սուրէթտէ թէտգիգ էյլէմիշ պուլունան պիր թապիպ՝ պու քէրրէ մէզքիւր մէսէլէ հագգընտա մամթապաթ անսալտըղը թէտտի պապըգ լայիհա թէկլիֆ կէօստէրմիշ տիր քի, միւնտէրիճաթընըն էհէմմիյէթինէ նազարէն մէճլիսը մախսուսը թարաֆընտան նազարը տիգգաթա ալընաճաղը գավիէն մէմուլ տըր։

Ֆրէնկի խասթալըղընա միւպթէլա օլանլարըն թէտավիսի իչիւն իթթիխազ օլունան թէտապիրլէր, խասթալարըն հալինտէ վէխամէթ բէյտասընը պիր տէրէճէ գատար մէն իթմիշ իսէ տէ, խասթալըղըն սիրայէթինի մէն իչիւն վուգու պուլան թէշէպպիւսաթ հէնուզ բէք էհէմմիյէթսիզ պուլունմագտա տըր։

Ֆրէնկլիլէրին սիրայէթինի վէ պախուսուս «Էֆթի Փրանտիզէ» թէսմիյէ իտիլէն վէ բէճէլէրտէն չօճուգլարընա ինթիգալ իտէն ֆրէնկիյի մէն իթմէք իչիւն պու խասթալըղա միւպթէլա օլանլարըն միւքէմմէլէն թէտավի հէօրիւլմէքտէն էվվէլ իզտիվաճլարը մէն օլունմասը լազըմ կէլիր իքէն, պու պապտա հէնուզ պիր թէտպիր իթթիխազ օլունմամըշ տըր։

Բինաէնալէյհ, ֆրէնկի խասթալըղընըն հիւքիւմ սիւրտիւկի չէհիրլէրտէ նիքեահլար իչիւն իլմ վէ մուխթարլարա միւրաճաաթ վուգուընտա, մուամէլէ լազըմէնին իճրասընտան էվվէլ ազտը իզտիվաճ արզուսընտա պուլունանլարըն մուայէնէի սըհհիյէսի, վէ անճագ ֆրէնկիտէն ազատ պուլունտուղլարը թէզքէրէ իլէ թէվսիգ օլունանլարըն իզտիվաճ ամէլիյէսինէ միւսաատէ օլունմասը բէք զիյատէ էլզէմ պուլունմագտա տըր։

Մամաֆիհ՝ էվլի պուլունարագ թիքէր պիր մէմլէքէթէ զուրուֆլէ իտիլէր միւյանընտա տախի էնսապ զուրուֆլէրինտէ ֆրէնկիյէ թուտուլար օլանլար քէչըտ էյլէտիքտէն պուլունուրլարտըր պիր պուլունտուղունտան, մէմ-

լեքեմլերինէ ավութէ խուէնլերին տախի հէնուզ ավիմէթ իթմէզտէն էվվէլ մուալլիմլերի վէ ֆրէնկիյէ միւպթէլա պուլունդուզլարը Թագտիրատէ խանէլերինէ կիթմէլերինէ միւսաատէ օլընմայըպ ֆրէնկի խասթախանէլերինէ միւքեմմէլ լէն թէտավի խուլմէլերի, հանի ֆրէնկիլէրին գատընլարա սիրայէթինին վէ ֆրէնկիլի չօճուգլար տուհնեայա կէլմէսինին էօնիւ ալընմասը էհէմմիյէթլը ֆէվգելատէյի հարէ տիր։

Ֆրէնկի խասթախանէլերի ատխիլինտէ իճրա խուլէն սուրէթը թէտավիի տախի խալընըզ ֆրէնկինին զահիրի էմարէլէրինին (ժէնօս) պէրթարաֆ օլմասընա հասր խուլմէյիպ, ֆրէնկիյէ միւպթէլա օլանը խասթալըղը էսասը պիր սուրէթտէ պէրթարաֆ օլընընճայա տէկին խասթախանէյէ սագլանմասը էլզէմ տիր։

Ֆրէնկի խասթալըղը Անատօլուտա բէք միւհիմ գայիրաթը մուճիպ օլմագտա օլտուղընտան, էվվէլ էմրտէ չիտտէթը ֆէվգելատէյի հարէ կէօրիւնմէսի իմքեան ասխիլինտէ պուլընան պու թէտպիրի Թավսիյէյէ մէճպուր օլույօրըզ։ Զիրա խալընըզ պու կիպի թէտպիրը չէվիրտէ իլէ խասթալըղըն եայըլմասըյա սիրայէթ իթմէսի մէն օլընապիլիր ։

Սառէբ

ԲԷԹԷՐՍՊՈՒՐԿՏԱ ՊԻՐ ՖԱՃԻԱԻ ԱՇԳ

Օտէսսատա պէօյլէք պիր թիւճճարըն գըզը 24 եաշընտա Օլկա Բալեմ՝ մեքթէպտէն չըգտըղը սըրատա, պիր հէքիմին տուլ գէվճէսինին մախտումը Ալեքսանտր Տօֆնավ նամընտա պիր տէլիգանլը իլէ թանըշարագ, պու իքի կէնճլէր եէքտիկէրինի նիհայէթ տէրեճէտէ սէվմէյէ պաշլատըգլարընտան, կէնճ գըզ արթըգ քէնտի բէտէրը վէ վալիտէյնինին եանընտա եաշայամազ օլմուշ տըր։ Տէլիգանլը Տօֆնավ իքմալը թահսիլ իթմտիքտէն սօնրա մերգումէ կէնճ գըզ իլէ էվլէնմէյէ գարար վէրմիշ օլմագլա, հագիգատէն թահսիլինի իքմալ իթմէք իչին Օտէսսատան Բէթէրսպուրկա կիթմէք իստէմիշ տիր։ Կէնճ գըզ տախի բէտէրինտէն բարա վէ խարճըրգ ալըզ իտէրէք, պու սուրէթլէ տէլիգանլը իլէ պէրապէր Բէթէրսպուրկա աճիմէթ իթմիշ վէ պիրազ սօնրա մերգումէտէն պիր չօճուգ տօղմուշ իսէ տէ, չօճուգ՝ եաշամայըպ էօլմիւշ տիր։ Օլկա պիր եանսուր գըզը օլտուղընտան, աշըգընըն օլան Գամթօլիքլիկի գապուլ իթմէսի իգտիզինէ, տէլիգանլը Տօֆնավըն տուլ վալիտէսի իլէ միւտախալէյէ իթմիշ, վէ գօրգուտարագ օղլունըն մերգումէ գըզ իլէ էվլէնմէսինի մէն իթմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշ իսէ տէ, օղլու բէք գըյաթէ գօրգուտըլընտան խասթալանմըշ, վէ պիր խասթախանէյէ կիրմէկէ մէճպուր օլմուշ տըր։ Պիրազ սօնրա մերգումէ տէլիգանլը քէպալը ալընմիշ իտէրէք, նիշանլըսընըն եանընա ավտէթ իթմիշ իսէ տէ, չիմտի արթըգ միւնասէպաթ քէսմէտարլ իթմիշ իտի։ Օլկա Բալեմ նիշանլըսընտան չիւպհէ իտէրէք գըսգանճըլըգ կէօսթէրմէքտէ օլտուղընտան, արալարընտա հէր կիւն գավկա կիւրիւլթիւ օլմագտա պաշլամըշ, վէ էյհասըլ պու իքի աշըգ մաաշուգըն էօմրիւ ճէհէննէմ իքէն ճէհէննէմէ թէհավվիւլ իթմիշ տիր։

Պու իքի կէնճլէր նիհայէթ մուվագգաթէն պիրիպիրինտէն այըրըլըպ կէլէճէք սօն պահարտա եինէ պուլուշմագա, վէ լաքին պիրիպիրինտէն այըրըլմագտան էվվէլ պիր կիւն օթէլին պիրինտէ պիրլիքտէ վագթ կէչիրմէկէ գարար վէրմիշլեր, վէ Բէթէրսպուրկտաքի Օթէլ տ'Էօրօբը ինթիխապ էյլէմիշլէր տիր։ Կէնճ գըզ վէ եա գալըը՝ պու այըրըլըղըն գաթի օլաճաղընը վէ նամուսը պօզուգ օլարագ Օտէսսայա ավտէթ իտէճէկինի անլամըշ օլտուղընտան, քէնտի քէնտիյի թէլէֆ իթմէկէ գարար վէրմիշ, վէ մասամ քի աշըգը Տօֆնավ քէնտի նամուսընը լէքէտար խուլուպ չիմտի տէ քէնտիսինի եիւզ իւսթիւ պըրագմագ ասրինտէ պուլունըյօր՝ պիր րէվօլվէր ալըպ էվվէլա մերգումը գաթլ իթմիշ, վէ սօնրա պիր գուրշուն տա քէնտի կէօսիւնէ սըգմըշ տըր։

Տէլիգանլը Տօֆնավ անիտէ վէֆաթ խուլուպ եէրէ սէրիլմիշ, վէ լաքին գըզըն գուրթուլաճաղը միւհթէմէլ պուլունմըշ տըր։

Ս· ՅԱԿՈԲ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Զատկի Ս· տօնի առթիւ եղած հանգանակութեան նուիրատուաց ցանկը։

(Տէվամը Նիւսխայը էվվէլտէն)

27 ղրշ· վճարած են.

Թավուգճեան Միքայէլ էֆ., Թօգաթլեան Մկրտիչ էֆ., Տիկին Թօրուգեան, Լուլէճեան Օննիկ էֆ., Հաճիպիար Վիչէն էֆ., Շահինեան Օննիկ էֆ., Շէրպէթճեան Պօղոս էֆ., Բարեսէր ոմն, 27·

20ական ղրշ· վճարած են.

Աբէլեան Վիչէն էֆ., Ազարեան Վիչէն էֆ., Աղնաւոր Բօլ էֆ., Ալէմշահեան Եղիարք, Ալիքսանեան Ալիքսան, Աճէմեան Գրիգոր, Այտընեան Գրիգոր, Ապտուլլահեան Յովհաննէս, Ապտուլլահեան Եղիարք, Ապրօեան Յովհաննէս, Արսլանկիւլ Պօղոս էֆ., Աֆգէրեան Գրիգոր էֆ., Գալճեան Աբիկ, Գանթարեան Անտօն, Գասպարաճեան Աւիկ, Գարաեան Գրիգոր, Գարաեան Կոմիտաս, Գարյանեան Անտօն, Գույումճեան Պօղոս, Գույումճեան Եղիա, Գըրլանկըճեան Կարապետ, Գօյունեան Պետրոս, Երամեան Միշէլ, Զրպճեան Վիչէն, Էլմասեան Զէնոբ, Էմինեան Ռուբիկ, Ընքսէրեան Միշէլ, Ընքսէրեան Անտօն, Ընքսէրեան Յակոբ, Թաւուգճեան Գ., Թնկրեան Անտօն, Թիւլպէնտճեան Ժօրժ, Թիւլպէնտճեան, Թովմասեան Պալօ, Թովմասեան Կոմիտաս, Թովմասեան Յակոբ, Թուրշունճեան Մարգօ, Թօգաթլեան Յ., Թօսունեան Վէնսան, Թօսունեան Պօղոս, Խաչէնտէրեան Կոմիտաս վարդապետ, Խաչէնեան Գէորգ, Լուսարարեան Գրիգոր, Ծաննի Էտուար, Կիւզէլեան Տիկին Անտօն, Կիւլմէզեան Աղէքսանդր, Կիւլմէզեան Պետրոս, Կիւլմէզեան Եղիարք, Կիւմիւշեան Յ., Կիւլպաշ Օննիկ, Կէօշէկ Վարօն եւ Արուս Օրիորդք, Կէօշէկ Զէնօբ էֆ., Հաճիպիար Տիկին Գրիգոր, Համազասպեան Պօղոս, Համալեան Օննիկ, Հանըմեան Պօղոս, Հանըմեան Արթին, Հարօնեան Պօղոս, Հէքիմեան Վիչէն, Հիւմիւզեան Տիկին, Հօգօյեան Երուանդ, Հօգօյեան Սերաֆէն, Հօլասեան, Ղազարոսեան Բէթրի, Ծամճեան Պօղոս, Ծամճեան Գրիգոր, Ծամպազեան Աբիկ, Ճէլալեան Յակոբ, Ճէվահիրճեան Յակոբ, Ճիլաճեան Աբիկ, Ճիվէլէկեան Տիգրան, Մանուէլեան Միհրան, Մանուէլեան Պետրոս, Մանուէլեան Բուզիկ, Մարուշեան Պետրոս, Մարուշեան Տիկին, Մարտիրոսեան Գէորգ, Մելքոնեան Թ., Միհրանեան Գրիգոր, Միւթէվէլլեան Վիչէն, Մոմճեան Օննիկ, Շահինեան Վիչէն, Շաշեան Պետրոս, Շիշմանեան Զարեհ, Ունանեանք, Չագրճեան Յովսէփ, Պալեան Միքայէլ, Պահտարեան Մկրտիչ, Պայեան Գրիգոր, Պէհլիվանեան Յովսէփ, Պէյլէրեան Աւետիս, Պետրոսեան Անտօն, Պիպէրեան Գարեգին, Պուքմէճեան Գրիգոր, Ռահաթճեան Վիչէն, Ռէսիմճեան Արթին, Սայըրմեան Անտօն, Սայըրմեան Խաչիկ, Սանտալճեան Անտօն, Սանտալճեան Պօղոս, Սինապեան Օննիկ, Սինանեան Գրիգոր, Տաւրեան Կլեմէս, Տօմինեան Մեսրոպ, Փարլաքեան Գրիգոր, Փափազեան Վիչէն, Փափազեան Բաղկալ, Փափազեան Զօրիկ, Փափազեան Օննիկ, Փուլճեան էֆ., Քէնկրիքճեան, Քիւլհանճեան Կոմիտաս, Ֆօյաճեան, 8 բարեսէր անձինք.

Թավուգճեան Մկրտիչ էֆ. 15 ղրշ. Բարեսէր ոմն 13,50. Բարեսէր ոմն 15.

(Տէվ–վ)

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Իզմիրտէ նէշր օլունան Գազէթ տը Սմիռն կազէթասը՝ ալաֆր. յունիս 9 թարիխլի նիւսխասընտէ չէհրը մէզքիւրտէ վուգու պուլան պիր ճինայէթ հագգընտա ածիտէքի մալիւմաթը վէրմիշ տիր.

«Եէլքէն կիմիսի Թայիֆէլերինտէն 3 քիշի կէչէն չարշէնպէհ կիւնիւ եարը կէճէյէ տօղրու Կալացցիօ սօգագընտա կէզտիքլէրի սըրատա, թավլ ու հարէքէթլէրինտէն գայէթ սէրխօշ օլտուգլարը անլաշըլան 4 քիշիյէ թէսատիւֆ իթմիշլէր տիր։

«Մերգումլար պէյնլէրինտէ հիչ պիր սէպէպը միւնազաա օլմատըղը հալտէ, մերգումլան 4 քիշիտէն 1ի ճէպինտէն պէօյլէք պիր պըչագ չըգարըպ Թայֆալարտան պիրինին գալպինէ սապլամըշ վէ պիչարէյի էօլիւ օլարագ եէրէ սէրմիշ տիր։

«Գաթիլ վէ րէֆիգլէրի ֆիրար իթմիշլէր իսէ տէ, գայրըթաճէ իճրա օլունան թաագիպաթ նէթիճէսինտէ, գաթիլին 3 րէֆիգլէրի տէ տէրտէսթ օլունմըշլար տըր։

«Մերգումլան 4 էշխասըն՝ Ֆասուլա նամ մահալ գուրպինտէ պուլընան պիր մէյխանէտէ օ ագշամ իչկի ու իչրէթ իթմիքլէրի սըրատա, պունլարտան պիրինին սէրխօշըղընտան սարիգասըլյա «պիրիսինի էօլտիւրմէկէ նէ՞ գատար արզու իթտիկիմի պիլմէզսինիզ» նիտա իթմիշ կի սէօյլէնմէքտէ տիր։»

—Պիր միւտտէթտէն պէրու Մըսըր, Երուսաղէմ վէ Շամ ճիհէթլէրինտէ սէյյահաթ իթմէքտէ օլան Մեքլէնպուրկ-Շվէրին կրանտուգասընըն պիրատէրի տիւգ Ալօյֆ Ֆրէտէրիգ հազրէթլէրի՝ ախիրէն Հալէպտէն Հալէպ միւթէսարըֆը Մարաշ վէ Գայսէրիյէ թարիգիլէ գարատան Տէրսաատէթէ միւտէվէճճիհէն եօլա չըգմըշ տըր։

—Կէչէնտէ Ըլկըն գագասը տախիլինտէ քէաին Պալըգլը Պօղազըն տա Ագչէհիր գասապասընըն պիր արապաճըսընը՝ պիր գաչ չախս էօնիւնէ չըգարագ, արապաճընըն հայվանլարը թէլէֆ իթմէլերինի իճրա գըլընան թաագիպատ նէթիճէսինտէ միւթէճաավիզլէրը օլտուգլարը անլաշըլան Զէնկէլ Իւվի գարիյէսի էհալիսինտէն Անկէտօյլու Մուսթաֆա, քէօր Հաֆըզօղլու Հիւսէյին, վէ Գարա Ազիզ գագասընըն Աշըղը Տիքէն գարիյէսինտէն չոլագ Վէլիօղլու Խալիլ, Իպրահիմօղլու Հիւսէյին նամ էյխաս գայրըթաճէ թէպաուլ օլընարագ տէրտէսթ օլունմըշլար տըր։

—Ինկիլիզ սէյյահլարընտան Մ· Օրմէնս՝ Թէրթիպ իտէճէկի ճօղրաֆիա հագգընտա պազը թէտգիգաթ պուլունմագ իւզրէ, րէֆագաթընտա մէմուր օլան Զապթիյէ նէֆէրէլէրի պիրինճի բօլիւ գումանտանլըգընտա Օսման պէյ վէ Նէզարէթ մը միւշարէյլէհա թէրճէմանը Իզզ. Ապտուլքէրիմ էֆ. իլէ պէրապէր Տիյարպէքիրէ միւվասալէթ էյլէմիշ տիր։

—Դէյօղլունտա քէաին Բուլ Բաշըր գըզլար մէքթէպինին սէնէվի իմթիհանլարը կէլէճէք ճումա էրթէսի կիւնիւ պաշլայաճագ, յուլիոսին 1ինճի կիւնիւ խիթամ պուլաճագ, վէ էվվէլը մէզքիւրտէ իքմալը թահսիլ իթմէթ օլաճագ գըզլարա շէհատէթնամէ վէրիլէճէք տիր։

—Գէչէնլէրտէ պուլունան Իքինճի Հիւմայուն իֆիւն էվվէլքի Սէրասքէրիտէն 50 ալ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Կէչէն ճումա էրթէսի կէճէսի ալաֆ· սաաթ 11տէ Իզմիրտէ «Լա Կէռ» նամ պէօյլէք մօտա մագազասընտան եանկըն զուհուր իտէրէք մաղազամը մուհթէրէգ օլմուշ տըր։ Մերգումէտէ պուլունան էշյա 17000 լիրա օլուպ, եալընըզ 10000 լիրալըգը միւխթէլիֆ գումբանեալարա սիկորթալը իմիշ.

Եինէ մէզքիւր կէճէտէ Իզմիր ճիվարընտա Օէնժ Ան նամ մահալտէ պիր տէպպաղխանէ միւհթէրէգ օլուպ, 2500 լիրալըգ խասարաթ վագը օլմուշ տըր։

—Իւչինճի (Մանասթըր) օրտուի Հիւմայունու մէնսուպ ալթընճը նիզամընըն թապուրլըբնըն 3ինճի պէօլիւկի էֆրատընտան Էմին՝ կէճէ սաաթ 6տա նէօվպէթ պէքլէմէքտէ իքէն, մէզքիւր պէօլիւք էֆրատընտան Իսմայիլ՝ մերգումը գօրգութմագ իւզրէ ճէպխանէ քէօշէսինէ կէչտիկինտէն, վէ մերգում Էմին տախի 3 տէֆա «քի՞մ տիր» սիւալինէ ճէվապ ալամատըղընտան, կէճէ գարանլըգ օլմագ հասէպիլէ, Էմինին պիրտէնպիրէ ախտըղը սիլահտան չըգան գուրշուն՝ Իսմայիլի, մերգումըն միւթէէսսիրէն վէֆաթ իթմէսի սապիթ օլմագլա, միւմայիլէյհ ճէզա Գանունընամէի Հիւմայունընըն 4ինճի ֆասլընըն 42նճի մատտէսինէ թաթպիգէն ճէզասը մուաֆ թութուլմասընա գարար վէրիլէրէք, պիլիսթիյզան իրատէի Սէնիյէ շէրէֆթաալլուգ պույուրուլմուշ տըր։

—Թրիէսթէ վէ Գորֆու ատասընտա ուղրայարագ օրատան Իսքէնտէրիյէյէ կիթմիշ օլան Լօյտ գումփանեասընըն Տ-ֆիէ վափորընտան չէհրը մէզքիւր կէօմրիւքլէրինէ իխրաճ օլընան էմթաա թիճճարիյէ վէ սաիրէնին մուայէնէսի էսնասընտա, գայէթ նաֆիզ պիր խօրօզ իլէ պիր թավուգը հավի օլան գաֆէսին՝ գաննօ օլունտուղընտան գիյաթէճէ աղըր կէլմէսի կէօմրիւք միւֆէթթիշլէրինի շիւպհէյէ տիւշիւրիւրէք, իճրա օլընան մուայէնէ նէթիճէսինտէ, գաֆէսին թախթասը ալթընտա 2 գըյէ խաշիշի հավի կիզլի պիր կէօզ պուլընտուղընտան, գաֆէս սահիպի տէրհալ թութթը թէվգիֆ ալընմըշ տըր։

—Միտիլլի ատասընտա պու սէնէ զէյթուն մահսուլը ֆէվգելատէ էյի պէրէքէթլի օլտուղընտան, զէյթուն եաղը մահսուլընըն տախի գալէթ քէսրէթլի օլաճաղը, վէ էլէէվմ ատա անպարլարընտա 3 միլեօն տէսթիյի միւթէճավիզ զէյթուն եաղը մէճուտ իյէ 30 ղշ. հիսապըյլա պիր տէսթի եաղ 17 իլէ 30 ղշ. արասընտա ալընըպ սաթըլմագտա իսէ տէ, ախտուրիթատա ֆէվգելատէ րէվաճ կէօրիւլմէտիկի Միտիլլիտէն իշար օլընմըշ տըր։

—Գալաթատա Քիւրքճի Գաբուսընտա սաքին սանտալճը Մէհմէտին 2 եէրինտէն թէհլիքէլի սուրէթտէ մէճրուհ օլտուղը հալտէ օտասընտա եաթմագտա իտուկի գավլթաճա խաբէր ալընմագլա, մերգումա քէյֆիյէթը ճէրհի սօրուլտուգտա, օտա րէֆիգի Ապտուլլահ թարաֆընտան ճէրհ օլունտուղընը սէօյլէմիշ տիր։ Մէճրուհ խասթախանէյէ նագլ օլունըպ ճարիհի տէրտէսթ իտիլմիշ, վէ էսնաի իսթիճվաբընտա, մէճրուհըն քէնտիսինէ թաաճճուլ իթմէք իսթէյիւ սիլահ տախի չէքտիքտէ էլինտէքի սիլահը պիլանըրագ մերգումըն իքի եէրինտէն ճէրհ իթմիկինի սէօյլէմիշ տիր։

—Պանքէր Մ· Սիմօյանօվիչին սուրէթը վէֆաթը հագգընտա իճրա գըլընան թահգիգաթը րէսմիյէտէ, Մուամիլէյհին տէնիզտէն չըգարըլտըղը էսնատէ բանթալօնը իլէ տուրիէր տուլումլէրինին չէօզիւլմիւշ օլմասը, վէ քէնտիսինին իխթիյար օլուպ, ուզագը կէօրէմէտիկինտէն, տէնիզ քէնարընտա սու տէօքմէքտէ իքէն, հէր նասըլսա միւվազէնէսինի խայըպ իտէրէք տէնիզէ տիւշտիւկի, եախօտ պիր ֆիքրը մէճնունա մէյլի քէնտիսինի տէնիզէ աթտըղը վէ տէնիզին տիպինտէ Թաշլարա չարբարագ եիւզինտէ պէրէնին հասըլ օլտուղը անլաշըլմըշ, վէ աթըլպալանըն ինճէ խուլէն թէչրիհ ամէլիյաթընտա տախի եարիճէտէն պիր կէօնա գասըտ վուգու պուլմատըղը, Մուամիլէյհին պօզուլըպ վէֆաթ իթմէքի պէյան խուլմըշ տըր։

Մուամիլէյհին իւզէրինտէ սաաթ, ալթըն, էվրագ վէ չըգտան գայիպ տէն 14 գալէմ էշյա զուհուր իթմիշ տիր։

—Մըսըր Խըտիվիյէթինին կէօմրիւք նէզարէթի թարաֆընտան նէշր օլընան պիր իսթաթիսթիգ մէալինէ կէօրէ, 1894 սէնէսի ֆէպրիվար ալթընտա վուգու պուլան իտխալաթ վէ իխրաճաթըն եէքիւնի 1,966·131 Մըսըր լիրասընա, եախօտ թամ 51 միլեօն ֆրանգա պալիղ օլմուշ տըր։ Հալ պու քի 1892 սէնէսի իտխալաթ վէ իխրաճաթը՝ անճագ 1 միլեօն 907,596 լիրա, եանի 49,500,000 ֆրանգ օլտուղընտան, կէչէն ֆէպրվար թիճճարէթինտէ խայլի թէրագգը կէօրիւլմիւշ տիր։

ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ԱՐԱՆՑ

Վաճառականութեան, տոմարակալութեան
հաշուագիտութեան

Եօթնամեայ միակ շրջանի մէջ (կիրակիները միայն) ուսանելու պայմանաւ փափաքողք հաճին գալ, կիրակի օրեր ժամ 5ին, Նարեկեան վարժարան Բերա։

Առաջին դասը սկսաւ մայիս 29ին։

Չորրորդ դասէն վերջ դիմող չընդունուիր։

Վճարումն է ամսական քսան ղրուշ կանխիկ։

Յակոբ Բ[illegible]
Վկայեալ Կայսերական
Առեւտրական վարժարանէն
5—2

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Կէրէք Անատօլու վէ Ռումէլի վիլայէթը Շահանէլերինտէ վէ կէրէք Պուլկարիստան վէ Շարգի Ռումէլիտէ վէ կէրէքսէ Էվրօբա վէ մէմալիքը սաիրէտէ պուլընան աբօնէ վէ տօսթլարըմըզ վէ զէվաթը սաիրէ՝ ապլէսինի բէչինէն կէօնտէրտիկլէրինտէ, եա քէնտիլէրինին խուսուսի թէտպիրլէրի տահիլինտէ ֆիրուխթ էյլէմէքտէ օլտուգլարը բրօժէլէրի, եախօտ Պանգ Օսմանըն ֆիրուխթ էյլէտիկի բրօժէլէրի՝ քէնտիլէրինին մրգտարը սըրարըչլարընա կէօրէ պիլա մասրաֆ քէնտի հիսապլարը իչին Ճէքլէէյէ Շուրէքէյէ իտարէխանէսի թարաֆընտան միւպայեա օլընըպ, մահալլինէ սէրիան կէօնտէրիլէճէք տիր ։

Բէզա պէտէլի բէչինէն կէօնտէրիլտիկի հալտէ, կէրէք Թօբտան վէ կէրէք բէրաքէնտէ օլարագ, Թաշրատաքի աբօնէլերիմիզ վէ զէվաթը սաիրէ թարաֆընտան հէր լիսանտան սըրարըչ օլընան քիթապլար՝ լազըմ կէլէն սօնթօսը իճրա օլընտուգտան սօնրա, թարաֆըմըզտան եալընըզ պիր գոմիսիօն ալընըպ, սըրարըչ սահիպլէրինէ կէօնտէրիլէճէք տիր ։

Պունտան պաշգա ուտմալը թիճճարէթ, վէ սաիրաֆիյէյէ աիտ իշլէր՝ Ճէքլէէյէ Շուրէքէյէ իտարէխանէսի Թարաֆընտան քէմալը սիւրաթ վէ տիգգաթլէ իճրա օլունաճաղը կիպի, պունա տաիր վագը օլաճագ սիւվալլէրէ տէ՝ լազըմ կէլէն միւնասիպ պիր ճէվապ Թէէխիրսիզ օլընարագ, իրզահաթ վէ Թաթպիգաթ վէրիլէճէք տիր ։

(24)

ԷՄԻԼ ԿԱՊՈՐԻՕ

ՕՐՍԻՎԱԼԻ ՈՃԻՐԸ

Եւ ամէն մարդու ոտքի վրայ ելնելու շարժումէն օգուտ քաղելով, Հայր Բիանժաի մօտեցաւ, և իր շաքարատուփին անոր երկնցնելով,

— Պարոն հաշտարար դատաւորը կը գործածէ՞, ըսաւ։

Հայր Բիանժա չուզելով մերժել, յունապ մը նետեց բերանը։ Եւ ապահովութեան գործակալն իր սովորական հանդարտիկ դէմքն առաւ։ Ինքն ալ, բոլոր դերասաններուն պէս, իրեն համակրող հասարակութեան մը պէտք ունէր, և տարտամօրէն կը զգար թէ արուեստին սիրահար մէկուն հետ էր գործը։

Զ.

Պ· Լըգօգ ամենէն առաջ ինք վեր ելնելով սանդուղէն, արիւնի ցայտուքներն աչքին զարկին։

— Ո՜հ, ո՜հ, կը գոչէր զայրացմամբ՝ արիւնի ամէն մէկ արատը նըշմարած պահուն. ո՜հ, թշուառ մարդիկ։

Պ· Գուրթուա մեծ գոհունակութիւն զգաց ոստիկանութեան գործակալի մը քով այս սաստիկ զգայնութիւն նշմարելով. կը կարծէր թէ անոր բացագանչութիւնը զոհերուն ուղղուած էր. կը խաբուէր, վասն զի Պ· Լըգօգ վեր ելնելով հանդերձ, կը շարունակէր.

— Թշուառականնե՜րը, պէտք չէ որ տան չորս կողմն այսպէս աղտոտուի, կամ գոնէ պէտք է սրբել. նախազգուշութիւններ հարկ է ձեռք առնուլ. ի՜նչ յիմարութիւն։

Երբ առաջին յարկն հասան, Ննջարանը տանող գարգասենեակին դըրան առջին ապահովութեան գործակալը կանգ առաւ, և ներս մտնելէ առաջ նոյն յարկաբաժնին վիճակը լաւ մը քննեց։

Ցեռայ իր տեսնել ուզածը լաւ մը տեսնելէ վերջ,

— Շարունակենք, ըսաւ ներս մտնելով, կ'երեւայ թէ սովորական չարագործներու հետ չէ գործերնիս։

— Բայց, գիտեց հարցաքննիչ դատաւորը, կարծեմ արդէն ձեռքերնուս տակ կը գտնուին նախաքննութեան համար այնպիսի բաներ, որք չափազանց պիտի դիւրացնեն մեր աշխատութիւնը։ Սա իրաւ է որ, Կուէսբէն եթէ ոճրին մեղսակից ալ չէ, գոնէ անկէ տեղեկութիւն ունենալու է։

Պ· Լըգօգ՝ շաքարատուփին վրայի պատկերին այնպիսի նայուածք մ'արձակեց, որ աւելի սրտակից խորհրդակցութեան մը կը նմանէր։ Ապահովաբար սիրեցեալ մեռեալին գաղտնաբար կը հաղորդէր այն խօսքերը, զոր չէր համարձակած բարձրաձայն ըսել։

— Աղէկ գիտեմ թէ, ըսաւ, Կուէսբէնի վրայ եղած կասկածները խիստ մեծ են. ինչո՞ւ գիշերն ո՞ւր ըլլալը չի յայտներ. միւս կողմանէ հասարակաց կարծիքն ալ իրեն դէմ է, ուստի բնականաբար ես ալ կը կասկածիմ իրմէ։

Ապահովութեան գործակալը՝ սենեկին մէջտեղը մէս մինակ կեցած,— միւսներն իր խնդրանօք սեմին վրայ կանգ առեր էին— չորս կողմը խուզարկու նայուածք մը կը նետէր, տիրող ամենամեծ խառնաշփոթութենէն նշանակութիւն մը հանել ջանալով։

— Ապիկարնե՜ր, կ'ըսէր բարկացած ձայնով մը, ապուշնե՜ր. ո՛չ, իրաւ որ այսպէս գործ չի տեսնուիր։ Գողութեան նպատակով մարդասպանութիւն մ'ընելը՝ պատճառ մը չէ որ այսպէս ամէն բան ջարդուփշուր ընեն. պէտք չէր որ բոլոր կահերը կոտրտէին։ Ագուաուկ մը ([illegible]) բերելու էին, որ առանց չչուկ մը հանելու աքանչելապէս կը տեսնէր իրենց գործը. անճարակնե՜ր, ապուշնե՜ր, մարդ զիրենք պիտի...

Ցանկարծ խօսքն ընդհատեց։

— Է՜հ, գոչեց քիչ մը ետք, թերեւս այդ աստիճան ապուշ չեն։

Այս տեսարանին ներկայ գտնուողները՝ դրանը վրայ անշարժ կեցած, զարմացախառն հետաքրքրութեամբ մը կը դիտէին Պ· Լըգօգի բոլոր շարժումները։

Գորգին վրայ ծունկի եկած, ձեռքերը հոն կը քսէր յախճապակիի կոտրտուքներուն մէջ տեղ։

— Թաց է, խիստ թաց է. թէյամանը կոտրած ատեն, բոլոր թէյը խմուած ըլլալու չէ ապահովաբար։

— Թէյամանին մէջ կրնար պէտք եղածէն աւելի թէյ գտնուիլ, առարկեց Հայր Բիանժա։

— Իրաւունք ունիք, պատասխանեց Պ· Լըգօգ, ես ալ այդ կ'ըսէի ինքնիրենս. ուրեմն այս թացութիւնը՝ ոճրին գործուած ժամը մեզի յայտնելու չի կրնար ծառայել։

— Բայց արդէն ժամացոյցը կը ցուցնէ, և վայրկեանը վայրկենին, գոչեց Պ· Գուրթուա։

— Ստուգիւ, ըսաւ Պ· Տօմին, պարոն քաղաքապետն իր տեղեկագրին մէջ խիստ աղէկ կը բացատրէ թէ ժամացոյցն ինկած միջոցին կանգ առած է։

— Ճիշդ այդ ժամացոյցին ցուցած ժամն է որ իմ ուշադրութիւնս գրաւեց։ Ժամը երեքը քսան անցած կը ցուցնէ, մինչ մենք տեսանք որ կոմսուհին սպաննուած միջոցին խիստ լաւ կերպով հագուած էր, իբրեւ թէ ցերեկ եղած ըլլար։ Ուրեմն կոմսուհին կէս գիշերէն երեք ժամ ետք տակաւին նստած թէ՞յ կը խմէր. ասիկայ շատ անհաւանական է։

— Այդ պարագան իմ ալ ուշադրութիւնս գրաւեց, ըսաւ ապահովութեան գործակալը. և ատոր համար է որ քիչ մ'առաջ ըսի թէ այնչափ ապուշ չեն. վերջապէս հիմայ կը տեսնենք։

Զայս ըսելով, ժամացոյցը գետնէն վերցուց և ամենամեծ ուշադրութեամբ շըմինէին վրայ դրաւ։

Սլաքները միշտ երեքը քսան անցած կը ցուցնէին։

(Շարունակելի)

ՊԱՆԳ ՕԹՕՄԱՆ
Ա Ն Օ Ն Ի Մ Շ Ի Ր Գ Է Թ Ի

Սէրմայէսի 10 միլեօն ինկ. լիրա տըր

Մէրքէզը խտալքէսի Գալաթատա տըր

Սթամպօլտա Համիտիյէ ճատտէսինտէ Թոմսօն խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 190 նումէրօլը տաիրէտէ պիրէր չիւպէսի վար տըր

Լօնտրա վէ Բարիզտէ պիրէր խտարէ խանէսի մէվճուտ տըր

Շիւպէլէր

Ատալիա, Պաղտատ, Լիմասօլ, Ռուսճուգ, Ատանա, Պէյրութ, Մէրսին, Սէլանիք, Այտըն, Պրուսա, Նազիլլի, Սամսուն, Հալէպ, Շամ, Նիգտէ, Իզմիր, Իսքէնտէրիյէ, Փօնեա, Ուշագ, Սօֆիա, Էտիրնէ, Լարնագա, Ֆիլիպէ, Թրապիզօն, Էնգարէ, Գոնիէ, Բոլթաւա։

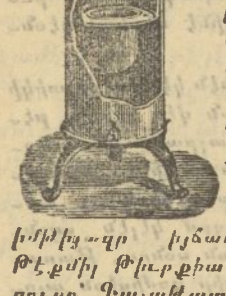
Իսհամ վէ թօլիգա սէնէտատը մուգապիլինտէ, մուայյէն պիր վատէ իլէ վէ եախուտ հիսապը ճարի գախտէսինտէ իգրազատ ագտ թօլիգա սէնէտատը ազոնթօ էյլէյիպ, մէմալիքը Շահանէյէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ քեաֆէ պոլուփէր թաշգերինէ թօլիգա վէ չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը վէ էմրը թէլէկրաֆի քէշիտէ վէ հիսապը ճարի քիւշատը էտէտ վէ թահվիլաթ վէ էշհար գիգրըմէթ մուհաֆազա էյլէտիկի կիպի, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ գուպօն վէ թօլիգա պէտէլլէրինի թահսիլ վէ Գօրաստա մուպայէաթ արքարրըլլարը նը իտիպ վէ մէզքիրէաթ պէյ ու ֆիւրուխտ իտտիրիր, վէ Պանգը Օսմանիյէ վատէլի մուայյէնէ իլէ թէվտի օլունան նուգուտը իչիւն,

Պիր սէնէ վատէ իլէ թէվտի օլընան մէպալիղէ 100տէ 2 պուչուգ, 6 այ վատէ իլէ օլան մէպալիղէ 100տէ պիր պուչուգ, 3 այ վատէ իլէ թէվտի օլընան մէպլազա 100տէ 1 ֆաիզ վէրիլիրիր.

Սթամպօլտաքի չիւպէնին մուամէլաթը մէպտուէթէտէն պաշգա էմթաա իւզէրինէ տախի իգրազ նուգուտ էյլէտիկի, էմնէթէն վէ եախուտ վէտիաի ատիյէ օլարագ թէվտի օլընան էշեանըն մուհաֆազասըն տէրէօհտէ իթտիկի,

Պէյօղլունտա քեաին չիւպէսինին էմթաա մուամէլաթընտան մաատա արէքէր մուամէլաթըն քեաֆֆէսինի իւֆա էյլէտիկի վէ բիրաջա ֆիյաթը իւզրէ գուրալը թահվիլաթ, եանի Բարիզ չէհրի օպլիկասիօնը, Ռումէլի տէմիրեօլ թահվիլաթը, Եունան բիլանգօլը թահվիլաթը, Բանամա բիլանգօլը սէնէտաթը պէյ ու ֆիւրուխտ իտտիկի, Սթամպօլ վէ Պէյօղլունտա քեաին չիւպէլէրտէ Ռումէլի տէմիրեօլ թահվիլաթընըն գուպոնլարի տախի սաթըլըրդը, վէ 50 լիրայա գատար սէնէվի 100տէ 3 ֆաիզ իլէ թէվտի օլընմագ իւզէրինէ ազչէյի գապուլ իտտիկի իլան օլունըր։ 8—4

ՍՈՒ ՍԻՃԱԳԼԷՃԻ
Աչըգ Ֆիլթըը Մուլէկ․



Մէչհուր Մ. Բասթէօրին նազարիյաթը իլմիյէսինէ մութապըգ աուլէթտէ վէ «Ա·Բ» բօրըրյէնինտէն մամուլ վէ հէր նէվ միքրօպտան արի օլմագ իւզրէ Մ. Մալլիյէնին իմալ էյլէտիկի սու սիւզկէչի տիր։

Ֆրանսատա վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ իսթիգպալը իյճատ իտէնէ անտ տըր։ Թէքմիլ Թիւրքիա իչիւն վէքիլը մախրուսը Գալաթատա Բէնգէչիլար Բազարընտա 15 նումէրօլը մաղազատա մուգիմ Մ. Յ. Ժ. Տէյմաս վէ չիւրէքեաար, վէ Պէյօղլունտա Թիւնէլ մէյտանընտա 482 նումէրօլը Մ. Վէրտուսըն մաղազասը տըր։ Թաշրատան սըբարըշ գապուլ օլունըր, քըմալը կէրմի իլէ իճրա օլունըր։

ՖԻՏՑՇԷՆԵԱՆՓԻՆ
ՍՈՒՄՍՈՒՄԻ ՃԻԼԱ ՍԱՊՕՆԸ

ԼԷՅՓՑԻԿՏԷ Մ. ՖՐԻՑ ՇՈՒԼՑ ԺԻՒՆՈՐՆ

ՍԷԿԻՍԱՆԷ ԷՍԷՐԼԷՐԻ ԻՍԹԻՐԱՐ

ՊՐԻՑԷԼԵԱՆԹԻՆ ՍԱՊՕՆԸ մուհասսէնաթը ... Պէհէրի 1 ղուրուշ ...

ԳԱԼՊԸՆՏԱՆ ՍԱՊՕՆԸ

Պէզա Աքշէր ... Պէյօղլունտա ... Սթամպօլտա ... Մահմուտ Բաշա ... № 7 ...

36—32

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ ԷՖԷՆՏԻՆԻՆ
ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ

Սթամպօլտա, Ղալաթատա Սէլանիք խանընտա
Ն. 1 և 11

1887 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄՈՒՇ ՏԸՐ

Պէշ սէնէտէն պէրու թէէսիս իթմիշ օլտըղը իտարէխանէնին մաղչար օլտըղը բաղչէթը ումումիյէ սայէսինտէ, իշլէրի գիյատէսիլէ թէքէմմիւլ իթտիկի ծիհէթլէ, տահա մունթազամ սուրէթտէ իտարէսի մագսատիլէ թէվսիինէ վէ իսլահաթը լազըմէնին իճրասընա թէշէպպիւս օլունմուշ իտուկինտէն, պատէմա թաշրատա պուլունան ասհապը մէսալիհին հէր նէ տիւրլիւ իշ իչիւն օլուր իսէ օլսուն պիր չօգ մէսարիֆ իխթիեարը յա Տէրսաատէթէ կէլմէք վէ եախուտ պըրըճա վէքիլը կէօնտէրմէք քիւֆէթինտէն գուրթարըլմաչլարը օլուղլարը պէտաճի տիր։

Պինաէնալէյհ, տաիրէի ծէլիլէի Սատարէթ, Թուղմու վէ Պալը մուալլաք Մէշ յէխթիքէնաշի, վէ Պալը վալասի Սէրասքէրի, վէ Խարիճիյէ վէ Տախիլիյէ վէ Մալիյէ վէ Պահրիյէ վէ Էվգաֆը Հիւմայուն վէ Ատլիյէ վէ Մէարիֆ վէ Թիճարէթ վէ Զիրաաթ վէ Նաֆիա վէ Խաղինէի Խասսաի Շահանէ նէզարէթլէրը ծէլիլէլէրինտէ Շուրաի Տէվլէթ տաիրէսինտէ վէ Բոլիսիյէթ վէ Շէհր էմանէթը ծէլիլէլէրինտէ վէ Զապթիյէ նէզարէթը պիլիսի վէ Լիման վէ Օրման վէ Մէատին իտարէլէրի է վէ պալը ումում մէհաքիմը նիզամիյէ վէ շէրիյէտէ վէ տիւէնը էճզայիյէ սէֆարէթ վէ շէհպէնտէրխանէլէրինտէ վէ Տուխանը Ումումիյէ վէ Թիւթիւն վէ Թէնպէքի Րէժիլէրի իտարէլէրինտէ վէ շիրքէթլէր վէ պանգալար վէ շիրքէթլէր վէ Փաղըրգալար վէ Թիւճճար վէ սառրաֆան նէզտլէրինտէ հէր նէ խուսուսա տաիր օլուր իսէ օլսուն իշլէրի օլան զէվաթ իտարէխանէյէ մ ուրաճաաթ իթտիկլէրինտէ, հէր տիւրլիւ թէշհիլաթա մազհար օլուրլար։

Տէրսաատէթտէ էմլաքը պուլունան զէվաթըն էմլաքընըն իտարէսի վէ աճէրէ իյճարը վէ գոնթրաթօ վէ քէֆալէթէ բաղթը վէ իյճարլարըն թահսիլի վէ սահիպլէրինէ իրսալի վէ էմլաքըն ֆիւրուխթը վէ թամիրի վէ թէրթիպ վէ սիկորթաար վէ ֆէրաղ վէ ինթիգալ վէ թէսվիյէի վէրկի վէ իճարէ վէ թէնգիլը վէրկի վէ խարիճ ա թահրիրի վէ ամարլարըն ազօնթօ վէ էմլաք էմլաքտա տաիր մուամէլաթ զըյէթ մունթազամ սուրէթտէ իճրա վէ իւֆա իտիլիր։

Ումուր սառրաֆիյէ վէ թիճարիյէ վէ սանայիէ տաիր հէր տիւրլիւ խուսուսաթ, վէ էն մահարաթ վէ մուքթէտիր սաթա վէքիլլէրինէ իտարէխանէ գէյտիտէ վէքիլ օլան մուգավէլաթ հասէպիլէ հուգուգ վէ մէնաֆիի վէ ճէզայա վէ մէվաստը չէրիյէյէ տաիր տավալար թէրէօհտէ իտիլիր։

Մատէն իչիւն իմթիյազ թալէպ իտէն վէ եա մատէն իմթիյազընտան տօլայը միւչքիլաթա ուղրամըշ օլան վէ եախուտ Տէրսաատէթտէ վէքիլ նասպ վէ իմթիյազնամէ ալըրդ ֆիւրուխթ վէ եա ֆէրաղ վէ միրի օրմանլարընտան աղաճ քէսմէք վէ եա էյճար սաիրէ իխրաճ իթմէք վէ թէյէն զէվաթ՝ վագթ գայ վէ պօշ եէրէ ազչէ սարֆ իթմէքսիզին պու իտարէխանէ վասըթասըյլա նայըլը մագսատ օլապիլիրլէր։

Ախէրին հիսապընա օլարագ էսհամը Տէվլէթը Ալիյէ վէ եա էսհամը էճնէպիյէ վէ էվրագը նագտիյէի սաիրէ ալըմ սաթըմը կիպի, թիճարէթ վէ էսնաֆ վէ սաիրէ հիսապընա հէր տիւրլիւ իշլէր տէրէօհտէ իտիլիր։

Իտարէխանէյէ իհալէ օլընաճագ խուսուսաթ իչիւն լիւզումը թագտիրինտէ թէէմինաթը գավիյէ վէրիլիր։

Իւճրէթը վէքեալէթ վէ եախուտ վէսաթէթ նէվի մայահամէա կէօրէ իչին թէսվիյէսինտէն սօնրա տախի իսթիհսալ օլունըր։

Սթամպօլ վէ վիլայաթը Շահանէճէ վէ Էվրօբաճա մէվատտը ատիյէ վէ սառրաֆիյէ վէ թիճարիյէ վէ նիհայէթ հէր տիւրլիւ խուսուսաթա տաիր մաղիւմաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ աղմագ իմթիյէն զէվաթ իտարէխանէյէ 20 ղըրուշ լիգ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլէրի հալտէ սիւալլէրինին ճէվապլարընը տէրհալ ալըրլար։ Թէլէկրաֆլա ճէվապ թալէպ իտէնլէրին թէլէկրաֆ իւճրէթինի պէրապէր կէօնտէրմէլէրի իճապ իտէր։

ԻԼԱՆԱԹ

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ
ճանիպը ալիսինտէն

—

Թօբխանէ պիմարխանէսիյէ Նիսախասթախանէսի իչիւն պիր սէնէ միւտտէթ վէ չէրաիթը մալիւմէ իլէ իհալէ իտիլմէք իւզրէ մէվգրի միւնագասայա վազ օլունտըղը կէչէնտէ իլան իտիլէն լահմըն պէհէր գըյէի ճէտտէի սիմ մէճիտիյէ օն տօգուզ ղրշ. հիսապըյլա տէօրթ ղրշ. Եէտի բարա ֆիյաթըյլա թալիպի իւզէրինտէ թէգարրուր իթմիշ վէ էմրը միւնագասա խատամ իլէ հազիրանըն ալթընճը բազար էրթէսի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէ վէ ֆէրատասը սալը կիւնիւ իհալէի գաթիյէսինին իճրասը մուգարրէր պուլունմուշ օլտուղընտան, մէզքիւր ֆիյաթըն տահա նօգսանըյլա թաահհուտ թալիպ օլանլարըն թէէմինաթ աղճէլէրի վէ եախուտ միւթէպէր քէֆիլլէրիյլէ պէրապէր Շէհր Էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի թէքրար իլան օլունըր։
30 մայիս 310 2—2

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ
ճանիպը ալիսինտէն

—

Պէյօղլունտա Շէրպէթխանէ վէ Գօրտէլա սօգագլարընըն էսասխարիթալարը մուճիպինճէ իւճրէթի թէսվիյէ օլաճագ քեաին եէրի ի եէրի ի քի վէ եէրի տէօրտ վէ եէրի ալթը վէ եէրի սէքիզ վէ օթուզ իքի նումէրօլը արսալարըն միւզայէտէ իճաապ իթմէքտէ ղարարնամէսինէ թէվֆիգէն թէշվիլ օլունան զօմիսիօն հէյէթի ճանիպինտէն իճրա գըլընան թահգիգաթ վէ թէտգիգաթ իւզէրինէ եէրի նումէրօլը արսանըն պէհէր զըրաընա եիգ վէ եէրի իքի նումէրօտան օթուզ իքի նումէրօ

ըլ արսալարըն պէհէր զըրալընա ֆիյաթ թագտիր օլունմուշ վէ գարարնամէի մէզքիւրէ մուճիպինճէ մատտէի սարիհասը թէսթիք իթտիկի մալիւմ մուխթէսէպէ Ալէմտէ Տաիրէի էսպէթ էտէն վէ սաիր ալաքատարանըն պու պապտա պիր տիյէճէքլէրի վարսա հազիրանըն պիր քէ թէսթիքի իթմէլէրի իլան օլունըր։
30 մայիս 310 3—2

Էվգաֆը մազպութէտէն Մըրթանգատէ Մահմուտ աղա վագֆընտան Նէֆսը Ատանատա Համմամ Գուրպը մահալլէսինտէ քեաին 1 պապ համմամ սէնէվի սաալըգ իճարըը օլան 8000 ղրշ. իլէ թէամիւլը գատիմի վէճհիլէ, 312 սէնէսի նիհայէթինէ մուհարրէմի իպթիտասընտան գիլլիճճէսի պայէսինէ տէկին 1 սէնէ միւտտէթլէ պէտէլի սիմ մէճիտիյէ 19 ղրշ. հիսապըյլա վէ գարարընտան 4 թագսիթ իթթիպարըյլա պիր թագսիթի բէյլին վէ թէգասիթը սաիրէսի թարիխը իհալէտէն 3ըր մահ միւրուրընտէ թէտիյէ վէ 9 մահ իտթիամընտա թէմամըն վէ քեամիլէն Ատանա վիլայէթի Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ իթա վէ թէսլիմ, վէ միւտտէթը իճար խիթամընտա համմամը մէզքիւր հալը ասլիյէսի իւզրէ ճանիպը վագֆա իատէ վէ թէսլիմ իթմէք, վէ 300 ղրշ.ա գատար պուլունաճագ մէսարիֆաթը ճիւզիյէ վէ բինդըրը թամիրը իլէ տէլլալիյէ վէ զէվնիր օլան 100 ղրշ. տախի միւսթէճիրէ աիտ օլմագ, վէ սէնէի մէզքիւրէ իպթիտասընտան գարարլաշտըրըլաճագ մէզքիւրէն միւտտէթը իճար իւզէրէ սէնէի մէզքիւրէ իպթիտասընտան իթթիպարէն մէզքիւր ճէրայէթի մէվգրի միւզայէտէ վազ օլունտըղը՝ Ատանա Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն վարիտ օլան 2 մայիս 310 թարիխլի վէ 20 նումէրօլը չուգգատա պէյան ու իշար օլունմըշ օլտուղընտան, համմամը մէզքիւրէ գամմըլա գիյատէյէ թալիպ օլանլարըն՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն սէնէի հալիյէ հազիրանըն Բուլմինին 15ինճի կիւնիւնէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմինաթ աղչէսինի միւսթասհապէն Տէրսաատէթտէ Էվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալլինճէ մէճլիսը իտարէ վէ Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։
30 մայիս 310 7—3

Էվգաֆը մազպութէտէն Հազրէթը Իպրահիմ Խալիլ իւլ Րահման ալէյհիւսսէլամ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին Էվգաֆը չէրիֆէլէրինտէն Նապլուս գազասընտա քեաին 51,500 ղրշ. պէտէլլը սապըղը Գագպանիյէ, վէ 18,600 ղրշ. պէտէլլը սապըղը Իւմմը Խալիտ, վէ 10,250 ղրշ. պէտէլլը սապըղը Քէֆրը Գասըմ մէզրաալարը՝ 310 սէնէսինէ մահսուսէն միւզայէտէյէ գօնուլտըղը թիւրտուտ Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն վարիտ օլան 25 Նիսան 310 թարիխլի վէ 11 նումէրօլը չուգգատա պէյան ու իշար օլունմըշ օլտուղընտան, մէզքիւր մէզրաալարա գիյատէյէ գամմըլա թալիպ օլանլարըն՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն սէնէի հալիյէ Բուլմի յունիսըն 15ինճի կիւնիւնէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմինաթ աղչէսինի միւսթասհապէն Տէրսաատէթտէ Էվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալլինճէ մէճլիսը իտարէ վէ Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։
30 մայիս 310 5—3

Այտըն վիլայէթը ճէլիլէսի տախիլինտէ քեաին Գուշ ատասընըն Ձանըլը միրի օրմանլարընտա չէրաիթը մախսուսէսի տաիրէսինտէ մահալլինճէ միւզայէտէսի իճրա թէվամ իթմէքտէ պուլունան 1500 գանթար գուրու չամ գապուղընըն պէհէր գանթարը 14 պուչուգ ղրշ.տա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, իշպու 310 սէնէսի հազիրանընըն 7ինճի սալը կիւնիւ գարարը մուվազզաթը վէ պիր հաֆթա զարֆընտա 100տէ 3ըէն նօգսան օլմամագ իւզրէ, վուգու պուլաճագ գամմիյէ գադար ճալիպ օլանլարըն ... միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա ... Տէրսաատէթտէ ... Օրման, Մէատին վէ Զիրաաթ մուհասէպէսինէ վէ մահալլինտէ վիլայէթը միւֆէթթիշլիկինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունըր։
31 մայիս 310

Էմիրաֆ վագֆընտան Պէյրութտա քեաին 35 նումէրօլը մա տիւքքեան պիր պապ ֆրունըն սէնէի սաալըգ իճարը օլան 8000 ղրշ. իլէ 312 սէնէսի մուհարրէմինտէն իթթիպարէն 3 սէնէլիկի թալիպի իւզէրինտէ պուլունտըղը՝ Պէյրութ Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն վարիտ օլան 20 մայիս 310 թարիխլի թէլէկրաֆնամէտէ պէյան ու իշար օլունմըշ օլտուղընտան, մէզքիւր ֆրունա գամմըլա թալիպ օլանլարըն՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն հազիրանըն Բումինին 15ինճի կիւնիւնէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմինաթ աղչէսինի միւսթասհապէն Տէրսաատէթտէ Էվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալլինճէ մէճլիսը իտարէ վէ Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։
28 մայիս 310

Մէրճան Էվգաֆընտան 25000 ղրշ. պէտէլը գարգը Մէնտուլիյէ վագր Նէֆսը վէ թէվզիրինին սալը հալէ մահսուսէն պիր սէնէլիկինէ լիրա 100 ղրուշտան 40000 ղրշ.ա թալիպի իւզէրինտէ պուլ...

յընտըը Գաղտատ Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն վարիտ օլան 18 մայիս 310 թարիխլի թէլէկրաֆնամէտէ պէյան վէ իշար օլընմըշ օլտուղընտան, աղարաթը մէզքիւրէյէ գիյատէյէ գամմըլա թալիպ օլանլարըն՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն սէնէի հալիյէ հազիրանը Բումինին 8ինճի կիւնիւնէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմինաթ աղչէսինի միւսթասհապէն Տէրսաատէթտէ Էվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալլինճէ մէճլիսը իտարէ վէ Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։
25 մայիս 310 5—5

Տէրսաատէթտէ Մահմուտ Բաշա պազարընտա 6 նումէրօլը տիւքքեանտա վէ Սաատիյէ խանընըն իւսթ գաթընտա 6 նումէրօլը մաղազատա սաաթճը Փ. Ա. Սէլվաճեանըն 9 գիւնճէճէ 311 վէ 1 հազիրան 310 թարիխլիսինտէն իթիպարէն իֆլասընա վէ մէսալիհը իֆլասիյէսինին նէզարէթի վէ րուքյէթ վէ թէսվիյէսի զըմնընտա Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթ աղա միւլազիմի իզզ. Եանգօ էֆ. մէմ գօմիսէր վէ տավա վէքիլլէրինտէն Արթիւր Մաղաքեան վէ Ֆրիդհէր էֆ.լէրին մուվագգաթ սինտիգ թայինինէ վէ միւֆլիսը մէրգումըն մէզքիւր մաղազա վէ տաաքքեանընտա թէմհիրիյէ պէրապէր խանէսինտէ քէնտիսինէ վէ ֆամիլեասընա էլզէմ օլան էշեանըն թէֆրիգիյէ քէնտիսինէ պու պապտա խիրա մէմուր թարաֆընտան թահգիգ օրունաճագ տէֆթէրին սէպթ վէ թահրիրինտէն սօնրա իմզա իթթիրիլէրէք թէսլիմի վէ պազը գալան էշեասընըն պիր օտայա վազըլյա թէմհիրինէ վէ պու պապտաքի գարարըն մուվագգաթըն իճրասընա մահքէմէի միր մէզքիւրէտէն գարար վէրիլմիշ օլտուղը իլան օլունըր։

* *

Տէրսաատէթտէ Մահմուտ Բաշա պազարընտա 6 նումէրօլը տիւքքեանտա վէ Սաատիյէ խանընըն իւսթ գաթընտա 6 նումէրօլը մաղազատա սաաթճը Սէլվաճեան Գառնիկ զիմմէթինտէ ալաճագը օլանլարըն Գանունըննամէի Թիճարէթին 170ինճի մատտէսի մուճիպինճէ ալաճագլարընըն տէֆթէրինի թանզիմ իլէ տարիհի սինտիգին ինթիխապ վէ թայինի հագգընտա իսթիշարէ օլունմագ իւզրէ իշպու 310 սէնէսի հազիրանընըն 15ինճէ միւսատիֆ օլան չարշէնպէի կիւնիւ սաաթ 6 րաատէլէրինտէ Մահքէմէի Թիճարէթ Իքինճի մէճլիս իֆլաս օտասընա կէլմէլէրի իլան օլունըր։

Գայսէրիյէ սանճաղը տախիլինտէ քեաին օլուպ չէրաիթը մախսուսէսիյլէ միւզայէտէտէ պուլունան ալչը Թաշ մատէնինին թարիխը իհալէսինտէն իթիպարէն 5 սէնէլիկի պիրտէն իհալէ իտիլմէք չարթըյլա պէհէր սէնէլիկի 80600 ղրշ.տա մահալլի Թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր իթմիչ վէ էյյամը գաթիյէսի միւսթէսնա օլմագ վէ հազիրանըն 9ըննէր բէնճշէնպէ կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իւֆա գըլընմագ իւզրէ պիր հաֆթա միւտտէթլէ տագրա ալըրմըշ օլտուղը՝ մահալլինտէն պիլտիրիլմիշ օլտուղընտան, մէզքիւր պէտէլտէն զիյատէ թալիպ օլանլարըն վէ չէրաիթը իհալէյի անլամագ իսթէյէնլէրին միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա Օրման վէ Մէատին վէ Զիրաաթ նէզարէթը ալիյէսի մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։
1 հազիրան 310

Ճէվահիր չէրիֆէ իչիւն միւպայէաարընտա լիւզում կէօրիւնէն 10000 արշըն թարապլուս հասըրընըն պէհէր արշընը 40 բարատա թալիպի էօհտէսինտէ պուլունտըղը, վէ հազիրանըն 7ինճի սալը կիւնիւ սաաթ 10տա գատար հէր գաչ վէ էրթէսի չարշէնպէի կիւնիւ քէզալիք սաաթ 10տա գատար 100տէ 5 թէնզիլ օլունուր իսէ գապուլ օլունաճագլընա պինաէն, նօգսանըյլա իթա իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին մէզքիւր էյյամտա Էվգաֆ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։
1 հազիրան 310 3—1

Զարչուի Բէպիրտէ Խաֆֆաֆլար իչինտէ քէօսէլէճի Միհրան Կարապետեանըն զիմմէթինտէ ալաճագը օլանլարըն՝ Գանունըննամէի Թիճարէթին 199 վէ 200ինճի մատտէսի մուճիպինճէ թահգիգը տուիւն զըմնընտա իշպու 1310 սէնէսի հազիրանընըն թարիխը իլանըն իթիպարէն 20 կիւն զարֆընտա սէնէտաթընը մաաա քեամփլինէ թէսլիմ էյլէմէլէրի, վէ միւտտէթը մէզքիւրէ խիթամընտան սօնրա 3 կիւն եանի մահը մէզքիւրըն 20 վէ 21 վէ 22ինճի կիւնլէրի սաաթ 7տէ Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթէ կէլէրէք ալաճագլարընը իսպաթ վէ թաստիգ իթթիրմէլէրի, վէ միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա իսպաթը միւճուտ իտէմէյէնլէր հագգընտա մուամէլէի գանունիյէնին իճրա գըլընաճագը իլան օլունըր։

Ֆիաթը մարգաճը

Պու իլաճ՝ ... Բահասը 6 ֆր. ... Տէրսաատէթտէ Մէյքէր, Գասապեան, Ֆիչիւրքեան ... էճզախանէլէրինտէ պուլունըր։

Մանասթըր վէ Գօսօվա վիլայէթլէրի տախիլինտէ պազը գազալար նուգուտաթ ալչարը իչիւն թային օլընան միգտարտէ վէ իհալէ միւտտէթլէրինին պէյանը.

Խաֆզի մահալ	Նէվի ալչար	Փուչ թաշ փարթիա ... տր	...	Իհալէ փարթիա ... տր	...
Մանասթըր վիլայէթինտէ վագը մա նէզվահի, Մանասթըր, Բէրլէբէ, Օխրի վէ Գէրչօվա վէ Ֆլօրինա գազալարը	նուգուտաթ	10 հազ.	25 հազ.	26 հազ.	10 թէմ.
Գօսօվա վիլայէթի միւլհագաթընտան Վէյլէթրին գազասը	»	1 »	30 »	1 թէմ.	15 »
Գօսօվա վիլայէթի միւլհագաթընտան Միթրօվիցա գազասը	»	15 »	14 թէմ.	15 »	25 »
Գօսօվա վիլայէթի միւլհագաթընտան Փէյլան գազասը	»	10 »	30 հազ.	1 »	15 »
Գօսօվա վիլայէթի միւլհագաթընտան Բրէշօվա գազասը	»	25 »	10 թէմ.	11 »	31 »
Գօսօվա վիլայէթի միւլհագաթընտան Բրիզրէնտա գազասը	»	1 »	30 հազ.	1 »	15 »

Մահալը մուհարրէրէ ալչարընըն 310 սէնէսինէ մահսուս պէտէլ միւզայէտէ վէ իհալէսի իչիւն թային օլընան միւտտէթլէր՝ պալատա կէօսթէրիլմիշ օլմագլա, թալիպ օլանլարըն մահալլէրինէ վէ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Ռուսումաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։
31 մայիս 310

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ թագսիլը մուամէլաթ օլունաճագ գատար եանի նագտ իլէ գըլընաճագ տէկին եալըլը մահլուլաթը վագֆիյէտէն հիսսէտարանըն հասալ էլ նիզամ պիլա միւզայէտէ թէֆվիզ իտէճէկլէրի հիսսէյի սէքիզ եէրլի՝ Նըշըքը մէտրի 19 պուչուգ վէ Նըշըքը տահրի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունըն սուրէթ վէ թուրօնըյլա սաթըլըրլար տըր։ Թամամ հիսսէլի օլուպ տա պիլիճմազ յէտէ սաթըլըչլարըն մուաճճէլէսինին նըշըքը լիրա 100 ղրշ. հիսապըյլա լիրա օլարագ վէ տիկէր նըշըքը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապուլիյէ իհալէ դըրըճնաճըն, պու գապիլէն պիր իւզ միւքթէ մահալլըլաթըն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 2ինճի իլան միւտտէթի օլան իշպու 310 սէնէսի մայիսըն 30ըննէր կիւնիւնէն իթիպարէն հազիրանըն 6ըննէր բազար էրթէսի կիւնիւ գատար թալիպ օլանլարըն՝ զըյէթը մուխամմէնէյէ կէօրէ նիսպէթ միւսամմի թէքմին ազչէլէրի իլէ պէրապէր Մահլուլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լազըմ կէլէճէկի 2ինճի տէֆա օլարագ իլան օլունըր։

··121··30000(1).—Պաղչէ Գաբուսընտա Շէյխ Մէհմէտ Բէյ յանի մահալլէսինտէ Բէօմիւրճի սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 300 ղրշ. քիրալը քեարկիր վէ պիրա հավա պիր պապ մաղազանըն նըսֆ հիսսէսի. միւնատըսի Հաճի Ահմէտ։

··17··5000.—Շահզատէ Պաչընտա Գայէնտէրխանէ մահալլէսինտէ Բէմէր Ալմը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 50 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 60 ղրուշ քիրալը միւլք մա կէտիք ախշապ պիր պապ տիւքքեանընըն պիւթիւնի. Հաճի Հիւսէյին։

··7··3000.—Սուլթան Ահմէտտէ Գապա Սագալ մահալլէսինտէ Բէմէր Ալմը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 19 մէթրօ արսատա մէպնի պիր օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 40 ղրշ. քիրալը միւլք մա կէտիք ախշապ պիր պապ գալայճը տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

··1, 3, 5, 9, 31, 33 միւքէրրէր 33··5834.—Պէյօղլունտա Եէնիչէհիրտէ Բաչաճը սօգագըյլա Թաթավլատա Տէրէ Գօյու ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 307 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ պիր սօֆա վէ 1 գույու վէ 736 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 420 ղրուշ քիրալը ախշապ վէ քեարկիր պիր պապ մէնզիլ վէ թահթընտա 3 պապ տէքքեաքին իլէ 4 գըլթա արսանըն 12 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ։

··29··2250.—Զարչուի Բէպիրտէ Արապաճըօղլու սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 4 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 40 ղրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ գուլումճը տիւքքեանը կէտիկինին բուտ հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ։

··5··1750.—Իսկիւտարտա Եէնիմահալլէտէ Բիլիւէ սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ պիր գըլթա արսանըն նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Հիւսէյին։

··34, 36··835.—Էյուպտա Ֆավուտ աղա մահալլէսինտէ Խաչմագճը Զայըրը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 760 մէթրօ պիր գըլթա արսանըն 9 հիսսէ իթթիպարըյլա 1 պուչուգ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

··80··18000.—Վէզնէճիլէրտէ Ճամճը Ալի մահալլէսինտէ Վէզնէճիլէր ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 12 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 100 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիրա հավա պիր պապ սապաճը տիւքքեանընըն պիւթիւնի. Էօրիւճի Ահմէտ։

··28··8000.—Պէյօղլունտա Բանկալթը մահալլէսինտէ Էլմա Տաղը սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 304 մէթրօ պիր գըլթա արսանըն պիւթիւնի. Էմին աղա։

··39··4000.—Պէյօղլունտա Շէյխիւլիսլամ Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Զիվա սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 38 մէթրօ պիր գըլթա արսանըն պիւթիւնի. Էմին աղա։

··4··6500.—Ալիւսթ Բազարընտա Խուպպար մահալլէսինտէ Ճամիի Շէրիֆ սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 46 մէթրօ արսատա մէպնի 7 օտա վէ 2 սօֆա վէ 1 գույու վէ 15 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Նաչիֆ։

··41··2250.—Էսիրնէ Գաբուսընտա Գաարիյէի աթիգ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ Սարը Եանգօ սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 674 մէթրօ պիր գըլթա արսանըն բուպ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

··6··16666.—Խասէքի գուրպինտէ Նէվպէհար մահալլէսինտէ Հէքիմ օղլու Ալի Բաշա ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 836 մէթրօ քեարկիր վէ 532 մէթրօ ախշապ մահալտէ 3 տէյրագ օտասը վէ 6 հավէձ վէ 24 գուրնա վէ 1 չամաշըրլըգ վէ 541 մէթրօ հավլուլ վէ պաղչէ մահալի վէ տէրրոնինէ ճարի 3 մասուրա մաի լէզիզի միւլթէմիլ վէ չէհրի 600 ղրուշ քիրալը Պօսթան Համմամը տիմէքլէ մաաբուճ պիր պապ չիֆթէ համմամըն 12 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

··33··6000.—Թօբխանէտէ Սօրմակիր մահալլէսինտէ Սօրմակիր ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի վէ 37 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 80 ղրուշ քիրալը միւթէհամմիլ քեարկիր պիր պապ գահվէ տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

··20··2500.—Զարչըմպապտա Պէյճիրէյլ մահալլէսինտէ Ձուլհա սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի մէտտուտ պիր պապ չուլհա տիւքքեանընըն պիւթիւնի. Էմին աղա։

··12··3000.—Մահմուտ Բաշատա Հաճի Բէօշէք մահալլէսինտէ Պէօլիւք Զօրապճը խանը տէրոնինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 23 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 20 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ օտանըն պիւթիւնի. Հաճի Ահմէտ։

··14··2500.—Գալաթատա Խօճա Ալի մահալլէսինտէ Ֆէմիրճի սօգագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 82 մէթրօ արսանըն պիւթիւնի. Հաճի Ահմէտ։

(1) Ծիւմլէլէրին պաշլարընտա իլք հիգատա պուլընան ռագամլար մահլուլաթըն նումէրօլարընը վէ իքինճի հիզատաքիլէր գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

ԿԻՒՃԷԼ ԳՕԳՈՒԼԱՐ Բարֆիւմըրի

ED. PINAUD
PARIS

37, Պուլվար տը Ստրազպուրկ, 37
Մէրքէզինտէ մաղազասը։
30, Պուլվար տէ գ'իթալիէն, 30

ԷՏ. ՓԻՆՕ
Մուդդադարըն մախսուսու

ԻՔՍՕՐԱՔԻՄԱԾԻ ԿԻՒՃԷԼ ԳՕԳՈՒԼԱՐ
ԻՔՍՕՐԱՔԻՄԱԾԻ Իխլէյաս
ԻՔՍՕՐԱՔԻՄԱԾԻ Սոպօն
ԻՔՍՕՐԱՔԻՄԱԾԻ Բօմատա
ԻՔՍՕՐԱՔԻՄԱԾԻ Եաղ
ԻՔՍՕՐԱՔԻՄԱԾԻ Բուտրա
ԻՔՍՕՐԱՔԻՄԱԾԻ Թուալէթ սիրքէսի (վինէկր)
ԻՔՍՕՐԱՔԻՄԱԾԻ Պրիլանթին
ԻՔՍՕՐԱՔԻՄԱԾԻ Գօգու չիչէկը
ԻՔՍՕՐԱՔԻՄԱԾԻ Թուալէթ սույը
ԻՔՍՕՐԱՔԻՄԱԾԻ Գօլթիէ

Գուվէթ վէրիճի ԳԸՆԱ ԳԸՆԱ ՍՈՒԵԸ
պաչըա մախսուս գայիտէյի սըհհիյէ

Բարիզին 1889 սէրկիսի ումումիյէսի
ՊՈՒՔԼԷԹԻ

Մէնտիլ իչին բէք նէֆիս գօգուլար
Մէնէքշէ Թէֆարիք
Պէյազ էյիլթիրօբ չիչէկի — Թէրսարթ Ջամբագ բուտրասը (իւրիս)
Բարմ Մանէքշէսի

Մարուֆ խիլէյասորընտան ալա սապուն
Թին բուտրասը

Տէր Թէմփլէմէկէ վէ տիշ աղրըլըրընա մախսուս իքսիր։